

# UJEDNÁNÍ – VEREINBARUNG

O PŘESHraniční SPOLUPRÁCI  
ZDRAVOTNICKÝCH ZÁCHRANNÝCH SLUŽEB

ÜBER DIE GRENZÜBERSCHREITENDE  
ZUSAMMENARBEIT  
IM RETTUNGSDIENST



**Karlovarský kraj**



**Plzeňský kraj**



**Jihočeský kraj**



**Bayerisches Staatsministerium  
des Innern, für Bau und Verkehr**

VEREINBARUNG	UJEDNÁNÍ
<p style="text-align: center;"><b>ÜBER DIE GRENZÜBERSCHREITENDE ZUSAMMENARBEIT IM RETTUNGSDIENST ZWISCHEN DEM BAYERISCHEN STAATSMINISTERIUM DES INNERN, FÜR BAU UND VERKEHR UND DEM BEZIRK KARLSBAD UND DEM BEZIRK PILSEN UND DEM BEZIRK SÜDBÖHMEN</b></p> <p>Vertragsparteien:</p> <p><b>Bezirk Karlsbad</b> mit dem Sitz: Závodní 353/88 360 06 Karlovy Vary vertreten durch: JUDr. Martin Havel, Regionspräsident zur Unterschrift berechtigt: Jakub Pánik, Stellvertretender Regionspräsident Ust-IdNr.: CZ70891168</p> <p><b>Bezirk Pilsen</b> mit dem Sitz: Škroupova 1760/18 306 13 Plzeň vertreten durch: Václav Šlajs, Regionspräsident zur Unterschrift berechtigt: Ing. Milena Stárková, Mitglied des Regionsrats des Bezirks Pilsen für Bereich Gesundheitswesen Ust-IdNr.: CZ70890366</p> <p><b>Bezirk Südböhmen</b> mit dem Sitz: U Zimního stadionu 1952/2 370 76 České Budějovice vertreten durch: Mgr. Jiří Zimola, Regionspräsident zur Unterschrift berechtigt: Mgr. Ivana Stráská, Stellvertretende Regionspräsidentin Ust-IdNr.: CZ70890650</p> <p><b>Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr</b> mit dem Sitz: Odeonsplatz 3 80539 München vertreten durch: Joachim Herrmann, Staatsminister des Innern, für Bau und Verkehr</p>	<p style="text-align: center;"><b>O PŘEŠHRANIČNÍ SPOLUPRÁCI ZDRAVOTNICKÝCH ZÁCHRANNÝCH SLUŽEB MEZI MINISTERSTVEM VNITRA, STAVEBNICTVÍ A DOPRAVY SVOBODNÉHO STÁTU BAVORSKO A KARLOVARSKÝM KRAJEM A PLZEŇSKÝM KRAJEM A JIHOČESKÝM KRAJEM</b></p> <p>Smluvní strany:</p> <p><b>Karlovarský kraj</b> se sídlem: Závodní 353/88 360 06 Karlovy Vary zastoupený: JUDr. Martinem Havlem, hejtmanem k podpisu oprávněn: Jakub Pánik, náměstek hejtmana DIČ: CZ70891168</p> <p><b>Plzeňský kraj</b> se sídlem: Škroupova 1760/18 306 13 Plzeň zastoupený: Václavem Šlajsem, hejtmanem k podpisu oprávněna: Ing. Milena Stárková, členka Rady Plzeňského kraje pro oblast zdravotnictví DIČ: CZ70890366</p> <p><b>Jihočeský kraj</b> se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2 370 76 České Budějovice zastoupený: Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmanem k podpisu oprávněna: Mgr. Ivana Stráská, náměstkyně hejtmana DIČ: CZ70890650</p> <p><b>Ministerstvo vnitra, stavebnictví a dopravy Svobodného státu Bavorsko</b> se sídlem: Odeonsplatz 3 80539 München zastoupený: Joachimem Herrmannem, státním ministrem vnitra, stavebnictví a dopravy</p>
<p>PRÄAMBEL</p> <p>1. Ziel dieser Vereinbarung über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rettungsdienst (im Folgenden: Kooperationsvereinbarung genannt) ist die</p>	<p>PREAMBULE</p> <p>1. Cílem tohoto Ujednání o přeshraniční spolupráci v oblasti zdravotnické záchranné služby (dále jen: Ujednání o spolupráci) je usnadnění přeshraniční přednemocniční</p>

<p>Erleichterung der grenzüberschreitenden Notfallrettung und die gegenseitige Hilfe bei Notfalleinsätzen, in den Fällen, in denen der landeseigene Rettungsdienst diese nicht zeitgerecht sicherstellen kann. Die nach Landesrecht geltenden Hilfeleistungspflichten sind durch die Träger des Rettungsdienstes für das jeweilige Gebiet vorrangig sicherzustellen. Erweiterte Vorhaltepfllichten sind mit der Kooperationsvereinbarung nicht verbunden.</p> <p>2. Der Notfalleinsatz endet in der Regel mit Übergabe des Patienten an die nächstgelegene geeignete medizinische Versorgungseinrichtung (<b>Anlage 4</b>). Die sich an die Notfallrettung anschließende Behandlung und der nachfolgende Rücktransport des Patienten in sein Herkunftsland sind nicht Gegenstand dieser Kooperationsvereinbarung.</p>	<p>neodkladné péče a vzájemná pomoc při zásazích výjezdových skupin v situacích, kdy tyto služby nemůže včas zajistit vlastní zdravotnická záchranná služba daného státu. Plnění povinnosti poskytování pomoci, které předepisuje legislativa dané země, musí přednostně zajistit zdravotnická záchranná služba dané oblasti. Rozšířené plnění povinnosti poskytování pomoci není s tímto Ujednáním o spolupráci spojeno.</p> <p>2. Zásah výjezdové skupiny zpravidla končí předáním pacienta do nejbližšího vhodného lůžkového zdravotnického zařízení (<b>Příloha č. 4</b>). Ošetření následující po poskytnutí přednemocniční neodkladné péče a následný převoz pacienta do země původu nejsou předmětem tohoto Ujednání o spolupráci.</p>
<p>Artikel 1 VEREINBARUNGSZWECK</p> <p>1. Die Kooperationsvereinbarung bezweckt die praktische Umsetzung des Rahmenabkommens zwischen der Tschechischen Republik und der Bundesrepublik Deutschland über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rettungsdienst (im Folgenden: Rahmenabkommen genannt), welches in Pilsen am 4. April 2013 unterzeichnet wurde und am 18. Juli 2014 in Kraft getreten ist.</p> <p>2. Innerhalb des Einsatzgebietes beidseits der deutsch-tschechischen Grenze soll der Einsatz der Rettungskräfte auf dem jeweils anderen Staatsgebiet erleichtert werden. Die Einsätze sollen in der Regel auf das Gebiet 5 km beidseitig der Landesgrenze beschränkt werden (vgl. Karte in <b>Anlage 1</b>).</p>	<p>Článek 1 ÚČEL UJEDNÁNÍ</p> <p>1. Účelem Ujednání o spolupráci je praktická realizace Rámcové smlouvy mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo o přeshraniční spolupráci v oblasti zdravotnické záchranné služby (dále jen: Rámcová smlouva), která byla podepsána v Plzni dne 4. dubna 2013 a v platnost vstoupila 18. července 2014.</p> <p>2. V rámci zásahového území na obou stranách česko-německé hranice by měly být usnadněny zásahy posádek zdravotnické záchranné služby na příslušném státním území druhé strany. Zásahy výjezdových skupin se zpravidla týkají vymezeného území 5 km z obou stran podél státní hranice, které je vyznačeno na mapě v <b>Příloze 1</b>.</p>
<p>Artikel 2 GEMEINSAME Arbeitsgruppe</p> <p>Es wird eine aus Vertretern aller Vertragsparteien zusammengesetzte Gemeinsame Arbeitsgruppe errichtet. Jeder Vertragspartner ist berechtigt, die Arbeitsgruppe einzuberufen. Die Mitglieder der Arbeitsgruppe sind in <b>Anlage 2</b> aufgeführt. Die Arbeitsgruppe überwacht insbesondere die Durchführung der Kooperationsvereinbarung und klärt eventuelle Streitfragen, die im Zusammenhang mit der Auslegung und Durchführung der Kooperationsvereinbarung entstehen. Sie stellt Kriterien zur Bewertung und Kontrolle der Qualität und Sicherheit des Rettungsdienstes</p>	<p>Článek 2 SPOLEČNÁ PRACOVNÍ SKUPINA</p> <p>Ze zástupců všech smluvních stran bude sestavena Společná pracovní skupina. Svolat pracovní skupinu je oprávněn každý ze smluvních partnerů. Členové pracovní skupiny jsou uvedeni v <b>Příloze 2</b>. Pracovní skupina kontroluje především realizaci Ujednání o spolupráci a řeší případné sporné otázky, které souvisí s prováděním činností uvedených v Ujednání o spolupráci. Stanovuje kritéria pro hodnocení a kontrolu kvality a spolehlivosti záchranné služby, jednou za rok vyhodnocuje přeshraniční spolupráci uvedenou v tomto Ujednání o</p>

<p>auf, wertet einmal im Jahr die grenzüberschreitende Zusammenarbeit nach dieser Kooperationsvereinbarung aus und aktualisiert bei Bedarf die Anlagen der Kooperationsvereinbarung.</p>	<p>spolupráci a dle potřeby aktualizuje přílohy Ujednání o spolupráci.</p>
<p>Artikel 3 FORMEN DER ZUSAMMENARBEIT</p> <p>Das Einsatzersuchen bei der Notfallrettung des Patienten erfolgt ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit und seinen Wohnsitz nur in dem Fall, dass die ersuchende Vertragspartei nicht in der Lage ist, die Notfallrettung zeitgerecht vor Ort selbst zu übernehmen.</p>	<p>Článek 3 FORMY SPOLUPRÁCE</p> <p>Žádající smluvní strana si vyžádá zásah výjezdové skupiny dožádané smluvní strany bez ohledu na státní příslušnost a bydliště pacienta pouze tehdy, pokud nemůže přednemocniční neodkladnou péči zabezpečit v potřebném čase v místě zásahu sama.</p>
<p>Artikel 4 EINSATZABLAUF</p> <p>1. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit erfolgt aufgrund eines Einsatzersuchens der Rettungsleitstelle der ersuchenden Vertragspartei (im Folgenden: ersuchende Rettungsleitstelle) an die Rettungsleitstelle der ersuchten Partei (im Folgenden: ersuchte Rettungsleitstelle, ersuchte Einsatzkräfte). Das Ersuchen erfolgt über Telefax oder über ein anderes durch die Rettungsleitstellen vereinbartes Kommunikationsmittel mittels eines zweisprachigen Vordruckes (<b>Anlage 3</b>). Die ersuchte Rettungsleitstelle prüft, ob ein für die Notfallrettung geeignetes Rettungsfahrzeug zur Verfügung steht und teilt das Ergebnis der ersuchenden Rettungsleitstelle mit. Im Falle der Annahme des Ersuchens stimmt die ersuchende Rettungsleitstelle einem Einsatz des Rettungsfahrzeugs der anderen Vertragspartei zu. Die ersuchte Rettungsleitstelle beauftragt die ausgewählten Rettungskräfte, steuert den Einsatz nach den eigenen Verfahren und vermittelt die geeignete medizinische Versorgungseinrichtung, in die der Patient transportiert wird.</p> <p>2. Die Einsatzkräfte stellen die notfallmedizinische Versorgung des Patienten am Einsatzort und während des Transports sicher, wobei sie sich nach den eigenen, für die Gewährleistung der notfallmedizinischen Versorgung empfohlenen Verfahren richten.</p> <p>3. Die Kommunikation erfolgt stets zwischen den eingesetzten Einsatzkräften und der ersuchten Rettungsleitstelle. Die ersuchte Rettungsleitstelle hält weiterhin den Kontakt zur ersuchenden Rettungsleitstelle, um</p>	<p>Článek 4 PRŮBĚH ZÁSAHU</p> <p>1. Přeshraniční spolupráce se uskutečňuje na základě žádosti o zásah zdravotnického operačního střediska žádající smluvní strany (dále jen: žádající zdravotnické operační středisko), která je adresována zdravotnickému operačnímu středisku dožádané strany (dále jen: dožádané zdravotnické operační středisko, dožádaná výjezdová skupina). Žádost se podává faxem nebo jiným operačními středisky domluveným komunikačním prostředkem na dvojjazyčném tiskopisu (<b>Příloha 3</b>). Dožádané zdravotnické operační středisko ověří, zda má k dispozici pro přednemocniční neodkladnou péči potřebnou způsobilou výjezdovou skupinu a výsledek sdělí žádajícímu zdravotnickému operačnímu středisku. V případě přijetí žádosti odsouhlasí žádající středisko dožadovanému zdravotnickému operačnímu středisku zásah vybraným záchranným vozem. Dožádané zdravotní operační středisko pověří vybranou výjezdovou skupinu, řídí výjezd dle vlastních postupů a zprostředkuje vhodné zdravotnické zařízení, do kterého bude pacient převezen.</p> <p>2. Výjezdová skupina zajistí pacientovi nutnou zdravotní péči přímo v místě zásahu a během převozu, řídí se přitom vlastními doporučenými zdravotnickými postupy.</p> <p>3. Komunikace probíhá vždy mezi zasahující výjezdovou skupinou a dožádaným zdravotnickým operačním střediskem. Dožádané zdravotnické operační středisko je i nadále v kontaktu se žádajícím</p>

<p>erforderliche Entscheidungen bei Bedarf abstimmen zu können. Sofern die Kommunikation zwischen den Rettungsleitstellen mittels zweisprachigem Kommunikationsprotokoll oder anderweitig nicht möglich ist, kann das Gemeinsame Zentrum der deutsch-tschechischen Polizei- und Zollzusammenarbeit Petrovice-Schwandorf, Arbeitsstelle Schwandorf, von den Rettungsleitstellen eingebunden werden.</p> <p>4. Im Todesfalle des Patienten gilt das jeweilige innerstaatliche Recht. Über die weitere Vorgehensweise stimmen sich ersuchende und ersuchte Rettungsleitstelle ab.</p> <p>5. Die Standorte und Kompetenzen geeigneter medizinischer Versorgungseinrichtungen für den Geltungsbereich dieser Vereinbarung sind der <b>Anlage 4</b> zu entnehmen. Zwischen den Vertragsparteien besteht Einigkeit, dass in medizinisch begründeten Einzelfällen auch andere geeignete medizinische Versorgungseinrichtungen in Anspruch genommen werden können. Die Entscheidung hierüber trifft die zuständige ersuchte Rettungsleitstelle.</p>	<p>zdravotnickým operačním střediskem, aby bylo v případě nutnosti možné koordinovat potřebná rozhodnutí. Pokud není možná komunikace mezi záchrannými operačními středisky skrze dvojjazyčný komunikační protokol, může být do procesu zapojeno Společné centrum česko-německé policejní a celní spolupráce Petrovice-Schwandorf, pracovní místo ve Schwandorfu.</p> <p>4. V případě úmrtí pacienta platí příslušné vnitrostátní právo. Další postup je koordinován mezi žádajícím a dožádaným zdravotnickým operačním střediskem.</p> <p>5. Sídla a kompetence cílových vhodných lůžkových zdravotnických zařízení, na která se vztahuje tato dohoda, jsou uvedeny v <b>Příloze 4</b>. Smluvní partneři jsou srozuměni s tím, že v medicínsky odůvodněných jednotlivých případech mohou být zvolena i jiná zdravotnická zařízení. Rozhodnutí učiní dožádané zdravotnické operační středisko.</p>
<p><b>Artikel 5 RETTUNGSLEITSTELLEN UND RETTUNGSDIENSTERBRINGER</b></p> <p>1. Im Freistaat Bayern wird der Rettungsdienst im Bereich der deutsch-tschechischen Grenze durch die Rettungsleitstellen vermittelt. Die Rettungsleitstellen, ihr jeweiliger Zuständigkeitsbereich und die Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge sind in <b>Anlage 5</b> aufgeführt.</p> <p>2. In der Tschechischen Republik wird auf dem Gebiet der Bezirke Karlsbad, Pilsen und Südböhmen der Rettungsdienst und die Tätigkeit der Rettungsleitstelle im Einklang mit den innerstaatlichen Rechtsvorschriften durch die bezuschussten Organisationen der Bezirke sichergestellt, d.h. durch: Zdravotnická záchranná služba Karlovarského kraje, příspěvková organizace, Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace und Zdravotnická záchranná služba Jihočeského kraje, příspěvková organizace. Die Rettungsleitstellen, ihr jeweiliger</p>	<p><b>Článek 5 ZDRAVOTNICKÁ OPERAČNÍ STŘEDISKA A POSKYTOVATELÉ ZDRAVOTNICKÉ ZÁCHRANNÉ SLUŽBY</b></p> <p>1. Ve Svobodném státě Bavorsko je zdravotnická záchranná služba v oblasti česko-německé hranice zprostředkovávána zdravotnickými operačními středisky. Zdravotnická operační střediska, jejich příslušná oblast působnosti a výjezdové základny organizací, které zdravotnickou záchrannou službu poskytují, jsou uvedeny v <b>Příloze 5</b>.</p> <p>2. V České republice je zdravotnická záchranná služba a činnost zdravotnického operačního střediska na území Karlovarského, Plzeňského a Jihočeského kraje zajišťována v souladu s vnitrostátními právními předpisy příspěvkovými organizacemi krajů, a sice: Zdravotnickou záchrannou službou Karlovarského kraje, příspěvkovou organizací, Zdravotnickou záchrannou službou Plzeňského kraje, příspěvkovou organizací a Zdravotnickou záchrannou službou Jihočeského kraje, příspěvkovou organizací. Zdravotnická operační střediska, jejich</p>

<p>Zuständigkeitsbereich und die Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge sind in <b>Anlage 6</b> aufgeführt.</p> <p>3. Mindestens 2x im Jahr wird von den Rettungsleitstellen das Funktionieren der Verbindung zwischen den Rettungsleitstellen gemäß Artikel 4 Absatz 1 überprüft.</p>	<p>příslušná oblast působnosti a výjezdové základny organizací, které zdravotnickou záchrannou službu poskytují, jsou uvedeny v <b>Příloze 6</b>.</p> <p>3. Zdravotnická operační střediska prověřují nejméně 2x ročně fungování spojení mezi operačními středisky dle článku 4 odstavce 1.</p>
<p>Artikel 6 GESUNDHEITLICHE DOKUMENTATION</p> <p>1. Bei einem Einsatz von Einsatzkräften wird die gesundheitliche Dokumentation unter Beachtung der Rechtsvorschriften der ersuchten Vertragspartei geführt.</p> <p>2. Bei einem Einsatz von Einsatzkräften wird ein Einsatzprotokoll geführt. Es beruht insbesondere auf vordefinierten Informationen, welche den wesentlichen Inhalt des Befundes und des Verlaufes wiedergeben. Das Einsatzprotokoll der tschechischen Einsatzkräfte mit Übersetzung in die deutsche Sprache ist in <b>Anlage 7</b> und der deutschen Einsatzkräfte mit Übersetzung in die tschechische Sprache in <b>Anlage 8</b> beigefügt. Dieses Einsatzprotokoll ist auf den Rettungsfahrzeugen bei grenzüberschreitenden Einsätzen mitzuführen.</p>	<p>Článek 6 ZDRAVOTNICKÁ DOKUMENTACE</p> <p>1. Při zásahu výjezdové skupiny je zdravotní dokumentace vedena se zřetelem na právní předpisy požadované smluvní strany.</p> <p>2. Při zásahu výjezdové skupiny se sepisuje protokol o zásahu. Zakládá se především na předdefinovaných údajích, které reprodukují podstatný obsah nálezu a průběhu zásahu. Protokol o zásahu českých výjezdových skupin s překladem do německého jazyka je uveden v <b>Příloze 7</b> a protokol o zásahu německých výjezdových skupin s překladem do českého jazyka je uveden v <b>Příloze 8</b>. Tento protokol o zásahu musí být součástí dokumentace při přeshraničních výjezdech.</p>
<p>Artikel 7 KOSTENERSTATTUNG</p> <p>1. Die Vertragsparteien stellen fest, dass ihre grenzüberschreitende Zusammenarbeit zur Verbesserung der Notfallrettung für die Einwohner gemeinsamer Grenzgebiete führen soll, was im Interesse aller Seiten steht.</p> <p>2. Bezugnehmend auf die erwartete Reziprozität der Hilfe, vereinbaren die Vertragsparteien grundsätzlich eine unentgeltliche Zusammenarbeit.</p> <p>3. Von der Gemeinsamen Arbeitsgruppe werden einmal im Jahr die mit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zusammenhängenden Aufwendungen ausgewertet und im Falle einer Unausgeglichenheit wird man den Vertragsparteien entsprechende Maßnahmen vorschlagen. Die erste Auswertung des Kostenaufwandes wird spätestens in 15 Monaten nach Inkrafttreten der</p>	<p>Článek 7 ÚHRADA NÁKLADŮ</p> <p>1. Smluvní strany konstatují, že přeshraniční spolupráce má vést ke zlepšení přednemocniční neodkladné péče pro obyvatele společných přeshraničních oblastí, což je v zájmu všech stran.</p> <p>2. Vzhledem k očekávané reciprocitě pomoci se smluvní strany v zásadě dohodly na bezplatnosti spolupráce.</p> <p>3. Společná pracovní skupina vyhodnotí jedenkrát ročně náklady spojené s přeshraniční spoluprací, v případě nevyváženosti navrhne smluvním stranám příslušná opatření. První vyhodnocení nákladů bude provedeno nejpozději 15 měsíců po nabytí účinnosti Ujednání o spolupráci.</p>

<p>Kooperationsvereinbarung erfolgen.</p> <p>4. Auf Verlangen einer der Vertragsparteien wird man im Anschluss auf die festgestellte Unausgeglichenheit der mit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zusammenhängenden Aufwendungen in Form von einem Zusatzvertrag den Ersatz des Einsatzes der Einsatzkräfte durch einen Pauschalbetrag und die Art und Weise dieser Erstattung vereinbaren.</p>	<p>4. Na požádání jedné ze smluvních stran, v návaznosti na zjištěnou nevyváženost nákladů spojených s přeshraniční spoluprací, bude sjednána dodatkem ke smlouvě úhrada zásahu posádky zdravotnické záchranné služby paušální částkou a způsob této úhrady.</p>
<p>Artikel 8 HAFTUNG UND SCHADENERSATZ</p> <p>1. Haftung und Schadensersatz richten sich nach den Rechtsvorschriften des Landes, in welchem der Haftungsfall eintritt.</p> <p>2. Alle Vertragsparteien erklären, dass für Schäden, die bei dem Einsatz nach dieser Kooperationsvereinbarung im Hoheitsgebiet der jeweils anderen Vertragspartei verursacht worden oder entstanden sind, ausreichender Haftpflichtversicherungsschutz besteht.</p>	<p>Článek 8 ODPOVĚDNOST A NÁHRADA ŠKODY</p> <p>1. Odpovědnost a náhrada škody se řídí právními předpisy země, ve které k případu, na nějž se případ odpovědnosti vztahuje, dojde.</p> <p>2. Všechny smluvní strany prohlašují, že pro škody, které byly způsobeny nebo vznikly při zásahu dle tohoto Ujednání o spolupráci na svrchovaném území příslušné druhé strany je uzavřeno dostatečné pojištění odpovědnosti.</p>
<p>Artikel 9 SCHLUSSBESTIMMUNGEN</p> <p>1. Diese Kooperationsvereinbarung erlangt die Gültigkeit und tritt mit dem Tage der Unterzeichnung durch alle Vertragsparteien in Kraft. Die Gültigkeit der Kooperationsvereinbarung endet gleichzeitig mit der Gültigkeit des Rahmenabkommens.</p> <p>2. Diese Kooperationsvereinbarung wird auf unbestimmte Zeit geschlossen.</p> <p>3. Jede Vertragspartei kann diese Kooperationsvereinbarung jederzeit schriftlich kündigen. Die Gültigkeit der Kooperationsvereinbarung endet zwölf Monate ab dem Tag der Zustellung der Mitteilung über die Kündigung an die letzte der anderen Vertragsparteien.</p> <p>4. Änderungen der Kooperationsvereinbarung bedürfen der Form schriftlicher nummerierter Anhänge, welche von allen Vertragsparteien unterzeichnet werden müssen. Sie treten nach dem Verfahren der Absätze 1 und 2 in Kraft.</p> <p>5. Vereinbarungen über grenzüberschreitende Hilfeleistungen, die zum Zeitpunkt des</p>	<p>Článek 9 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ</p> <p>1. Toto Ujednání o spolupráci nabývá platnosti a účinnosti dnem podepsání všemi smluvními stranami. Platnost Ujednání o spolupráci končí zároveň se skončením platnosti Rámcové smlouvy.</p> <p>2. Toto Ujednání o spolupráci se uzavírá na dobu neurčitou.</p> <p>3. Každá smluvní strana může toto Ujednání o spolupráci kdykoli písemně vypovědět. Platnost Ujednání o spolupráci končí dvanáct měsíců ode dne doručení sdělení o vypovězení Ujednání poslední ze smluvních stran.</p> <p>4. Změny podmínek Ujednání o spolupráci vyžadují formu písemných a očíslovaných dodatků, které musí být podepsány všemi smluvními stranami, vstupují v platnost dle odstavců 1 a 2 tohoto článku Ujednání o spolupráci.</p> <p>5. Ujednání o přeshraniční spolupráci, která byla platná v době vstoupení v platnost</p>



Inkrafttretens dieser Kooperationsvereinbarung bestehen, insbesondere die Vereinbarung zwischen dem Bayerischen Staatsministerium des Innern und dem Ministerium des Innern der Tschechischen Republik zur Durchführung des Vertrags vom 19. September 2000 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Tschechischen Republik über die gegenseitige Hilfeleistung bei Katastrophen und schweren Unglücksfällen, bleiben von dieser Kooperationsvereinbarung unberührt.

6. Öffentlich-rechtliche Verträge nach Artikel 8 des Bayerischen Rettungsdienstgesetzes (BayRDG) vom 22. Juli 2008 in der jeweils geltenden Fassung bleiben von dieser Kooperationsvereinbarung unberührt.

7. Über den Abschluss dieser Kooperationsvereinbarung entschied die Regionalvertretung des Bezirks Karlsbad bei ihrer Tagung am 8. September 2016 mit dem Beschluss Nr. ZK 413/09/16, die Regionalvertretung des Bezirks Pilsen bei ihrer Tagung am 12. September 2016 mit dem Beschluss Nr. 1380/16 und die Regionalvertretung des Bezirks Südböhmen bei ihrer Tagung am 22. September 2016 mit dem Beschluss Nr. 390/2016/ZK-25.

tohoto Ujednání o spolupráci, především Ujednání mezi Ministerstvem vnitra České republiky a Ministerstvem vnitra Svobodného státu Bavorsko o provádění Smlouvy z 19. září 2000 uzavřené mezi Spolkovou republikou Německo a Českou republikou o vzájemné pomoci při katastrofách a velkých haváriích, zůstávají nedotčena.


6. Veřejnoprávní smlouvy dle článku 8 Bavorského zákona o záchranné službě (BayRDG) z 22. července 2008, v platném znění, zůstávají tímto Ujednáním o spolupráci nezměněny.

7. O uzavření tohoto ujednání rozhodlo Zastupitelstvo Karlovarského kraje usnesením č. ZK 413/09/16 na svém zasedání dne 8. září 2016, Zastupitelstvo Plzeňského kraje usnesením č. 1380/16 na svém zasedání dne 12. září 2016 a Zastupitelstvo Jihočeského kraje usnesením č. 390/2016/ZK-25 na svém zasedání dne 22. září 2016.

Karlsbad den/ V Karlových Varech dne: **3. 10. 2016**

  
.....  
**Bezirk Karlsbad/ Karlovarský kraj**

  
.....  
**Bezirk Pilsen/ Plzeňský kraj**

  
.....  
**Bezirk Südböhmen/ Jihočeský kraj**

  
.....  
**Bayerisches Staatsministerium des Innern,  
für Bau und Verkehr/ Ministerstvo vnitra,  
stavebnictví a dopravy  
Svobodného státu Bavorsko**



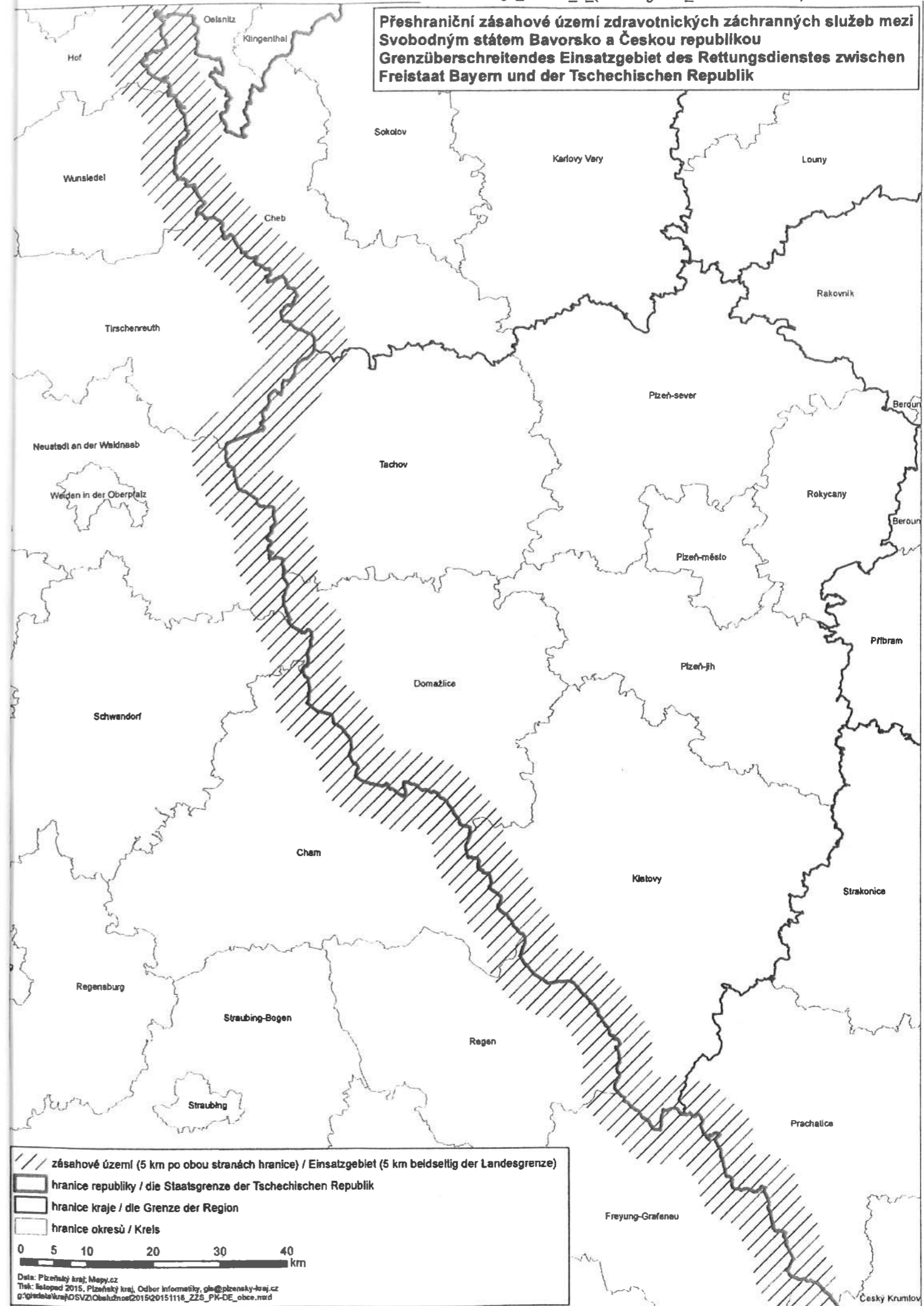
**Anlagen:**

- Anlage 1: Einsatzgebiet  
Anlage 2: Mitglieder der Arbeitsgruppe  
Anlage 3: Vordruck Hilfeersuchen  
Anlage 4: Medizinische Versorgungseinrichtungen: 4a – Bezirk Karlsbad - Freistaat Bayern  
4b – Bezirk Pilsen - Freistaat Bayern  
4c – Bezirk Südböhmen – Freistaat Bayern  
Anlage 5: Rettungsleitstellen und Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge auf deutscher Seite für den: 5a – Bezirk Karlsbad  
5b – Bezirk Pilsen  
5c – Bezirk Südböhmen  
Anlage 6: Rettungsleitstellen und Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge auf tschechischer Seite: 6a – Bezirk Karlsbad  
6b – Bezirk Pilsen  
6c – Bezirk Südböhmen  
Anlage 7: Einsatzprotokoll tschechische Einsatzkräfte: 7a – Bezirk Karlsbad  
7b – Bezirk Pilsen  
7c – Bezirk Südböhmen  
Anlage 8: Einsatzprotokoll deutsche Einsatzkräfte: 8a – Notarzteinsatzprotokoll  
8b – Einsatzprotokoll des nichtärztlichen Rettungspersonals

**Přílohy:**

- Příloha 1: Zásahové území  
Příloha 2: Členové pracovní skupiny  
Příloha 3: Tiskopis žádosti o poskytnutí pomoci  
Příloha 4: Lůžková zdravotnická zařízení: 4a – Karlovarský kraj – Svobodný stát Bavorsko  
4b – Plzeňský kraj – Svobodný stát Bavorsko  
4c – Jihočeský kraj – Svobodný stát Bavorsko  
Příloha 5: Zdravotnická operační střediska a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby na německé straně pro: 5a – Karlovarský kraj  
5b – Plzeňský kraj  
5c – Jihočeský kraj  
Příloha 6: Zdravotnická operační střediska a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby na české straně: 6a – Karlovarský kraj  
6b – Plzeňský kraj  
6c – Jihočeský kraj  
Příloha 7: Protokol o zásahu českých výjezdových skupin: 7a – Karlovarský kraj  
7b – Plzeňský kraj  
7c – Jihočeský kraj  
Příloha 8: Protokol o zásahu německých výjezdových skupin: 8a – protokol o zásahu lékaře  
8b – protokol o zásahu nelékařského zdravotnického pracovníka

**Přeshraniční zásahové území zdravotnických záchranných služeb mezi Svobodným státem Bavorsko a Českou republikou  
Grenzüberschreitendes Einsatzgebiet des Rettungsdienstes zwischen Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik**



// zásahové území (5 km po obou stranách hranice) / Einsatzgebiet (5 km beidseitig der Landesgrenze)  
 — hranice republiky / die Staatsgrenze der Tschechischen Republik  
 — hranice kraje / die Grenze der Region  
 — hranice okresů / Kreise

0 5 10 20 30 40 km

Data: Píseňský kraj; Mapy.cz  
 Titok: listopad 2015, Píseňský kraj, Odbor informatiky, gis@pizenky-kraj.cz  
 g:\grafika\kraj\OSVZ\Obsehnos2015\20151118\_ZZS\_PK-DE\_obce.mxd

## Členové společné pracovní skupiny/ Mitglieder der Gemeinsamen Arbeitsgruppe

(Stav ke dni/Stand: 1. 5. 2016)

Plzeňský kraj, Jihočeský kraj, Karlovarský kraj/ Bezirk Pilsen, Bezirk Südböhmen, Bezirk Karlsbad

Příjmení/Name	Jméno/Vorname	Organizace/Institution	Adresa/Adresse	Telefon	Email
Karásek	Jan	Krajský úřad Plzeňského kraje	Škroupova 18, 306 13 Pízeň	+ 420 377 195 475 + 420 606 649 522	<a href="mailto:ian.karasek@plzensky-kraj.cz">ian.karasek@plzensky-kraj.cz</a>
Tytlová	Veronika	Krajský úřad Plzeňského kraje	Škroupova 18, 306 13 Pízeň	+ 420 377 195 668 + 420 733 698 694	<a href="mailto:veronika.tytlova@plzensky-kraj.cz">veronika.tytlova@plzensky-kraj.cz</a>
Růžička	Jiří	Zdravotnická záchraná služba Plzeňského kraje	Klatovská tř. 200i, 301 00 Pízeň	+ 420 377 672 182 + 420 604 417 217	<a href="mailto:jiri.ruzicka@zsspkk.cz">jiri.ruzicka@zsspkk.cz</a>
Lysý	Karel	Zdravotnická záchraná služba Plzeňského kraje	Klatovská tř. 200i, 301 00 Pízeň	+ 420 377 195 668 + 420 602 487 668	<a href="mailto:karel.lysy@zsspkk.cz">karel.lysy@zsspkk.cz</a>
Čížková	Věra	Krajský úřad Jihočeského kraje	U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice	+ 420 386 720 605 + 420 724 158 335	<a href="mailto:cizkova@kraj-jihocesky.cz">cizkova@kraj-jihocesky.cz</a>
Slabý	Marek	Zdravotnická záchraná služba Jihočeského kraje	B. Němcové 1931/6, 37001 České Budějovice	+ 420 387 762 102 + 420 604 417 217	<a href="mailto:slabym@zssjck.cz">slabym@zssjck.cz</a>
Kovář	Luboš	Zdravotnická záchraná služba Jihočeského kraje	B. Němcové 1931/6, 37001 České Budějovice	+ 420 602 179 703	<a href="mailto:kovarl@zssjck.cz">kovarl@zssjck.cz</a>
Viochna	Radim	Zdravotnická záchraná služba Jihočeského kraje	B. Němcové 1931/6, 37001 České Budějovice	+ 420 387 762 401	<a href="mailto:viochnar@zssjck.cz">viochnar@zssjck.cz</a>
Šalátová	Alena	Krajský úřad Karlovarského kraje	Závodní 353/88, 360 06 Karlovy Vary	+ 420 354 222 420	<a href="mailto:alena.salatova@kr-karlovarsky.cz">alena.salatova@kr-karlovarsky.cz</a>
Sýkora	Roman	Zdravotnická záchraná služba Karlovarského kraje	Závodní 390/98c, 360 06 Karlovy Vary	+ 420 353 362 520	<a href="mailto:roman.sykora@zsskvk.cz">roman.sykora@zsskvk.cz</a>

Svobodný stát Bavorsko/ Freistaat Bayern

Příjmení/Name	Jméno/Vorname	Organizace/Institution	Adresa/Adresse	Telefon	Email
Dr. Ebersperger	Christian	Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr	Odeonsplatz 3 80529 München	+49 89 2192 2574	<a href="mailto:christian.ebersperger@stmi.bayern.de">christian.ebersperger@stmi.bayern.de</a> <a href="mailto:sachgebiet-id3@stmi.bayern.de">sachgebiet-id3@stmi.bayern.de</a>

Anlage\_Prioha\_2 (Mitglieder der Arbeitsgruppe\_ členové pracovní skupiny)

Wenig	Matthias	Arbeitsgemeinschaft der Krankenkassenverbände in Bayern	AOK Bayern Carl-Wery-Str. 28 81739 München	+49 89 62730 422	<a href="mailto:matthias.wenig@by.aok.de">matthias.wenig@by.aok.de</a>
Sonntag	Domenica	Kassenärztliche Vereinigung Bayerns	Eisenheimerstr. 39 80687 München	+49 89 57093 34 96	<a href="mailto:domenica.sonntag@kvb.de">domenica.sonntag@kvb.de</a>
Gold	Markus	Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Hochfranken	Geschäftsstelle Landratsamt Hof Schaumburgstraße 14 95028 Hof	+49 9281 57 298	<a href="mailto:markus.gold@landkreis-hof.de">markus.gold@landkreis-hof.de</a>
Rast	Alfred	Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Nordoberpfalz	Ulrich-Schönberger-Straße 11 a 92637 Weiden i.d.OPf.	+49 961 38833 100	<a href="mailto:post@zrf-nordoberpfalz.de">post@zrf-nordoberpfalz.de</a>
Kellner	Robert	Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Regensburg	Geschäftsstelle Landratsamt Regensburg Altmühlstraße 3 93059 Regensburg	+49 941 4009 410	<a href="mailto:ZRF@landratsamt-regensburg.de">ZRF@landratsamt-regensburg.de</a>
Fischer-Rentel	Birgit	Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Straubing	Geschäftsstelle Landratsamt Straubing-Bogen Leutnerstraße 15	+49 9421 973 135	<a href="mailto:post@zrf-straubing.de">post@zrf-straubing.de</a>
Wagmann	Bernhard	Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Passau	Geschäftsstelle Stadt Passau Am Fernsehturm 6 94032 Passau	+49 851 98850 201	<a href="mailto:bernhard.wagmann@passau.de">bernhard.wagmann@passau.de</a>

## Faxanforderung grenzüberschreitender Rettungsdienst Dožádání přeshraniční pomoci - faxem

von//od	an//pro	datum, zeit//datum, čas
---------	---------	-------------------------

<b>Notfallsituation / Druh zásahu:</b> Chirurgischer Einsatz / Chirurgický Verkehrsunfall / Dopravní nehoda Anzahl Personen / Počet osob:	Geschlecht / Pohlaví: Male / Female	<b>Internistischer Einsatz / Internistický zásah</b> Sonstiger Einsatz / ostatní zásahy Alter / Věk:	Patientenname / Jméno pacienta:
--	-------------------------------------	--	---------------------------------

Anzahl Personen//Počet osob:	Geschlecht//Pohlaví: Male / Female	Alter/Věk:	Patientenname // Jméno pacienta:
------------------------------	------------------------------------	------------	----------------------------------

Adresse Einsatzstelle (GPS-Koordinaten gemäß WGS 84) // Adresa místa zásahu (Souřadnice GPS):

<b>Verantwortliche Ansprechpartner//Odpovědné kontaktní osoby:</b> Telefon/(Telefon): Ggf. am Einsatzort/(Popř. na místě): Telefon/(Telefon):	Sprache/(Jazyk): ENG - DE - CZ Sprache/(Jazyk): ENG - DE - CZ
--	--

**Erst/Verdachtsdiagnose//Prvotní diagnóza/podezření na**

<b>ZNS//CNS</b> <input type="checkbox"/> TIA/Insult//TIA/iktus <input type="checkbox"/> Krampfanfall/Krampfleiden//Křečové stavy <input type="checkbox"/> Intracranielle Blutung/Intrakraniální krvácení <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění	<b>Psychiatrie</b> <input type="checkbox"/> Psychose/Depression/Manie//Psychóza/deprese/manický stav <input type="checkbox"/> Entzug (Alkohol, Drogen, Medikamente)//Odvykání (alkohol, drogy, léky) <input type="checkbox"/> Intoxikation//Intoxikace <input type="checkbox"/> Erregungszustand//Stav rozčilení <input type="checkbox"/> Suizidversuch//Pokus o sebevraždu <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění	<b>Stoffwechsel//Látková výměna</b> <input type="checkbox"/> Blutzuckerentgleisung//Výkyvy hladiny krev. cukru <input type="checkbox"/> Exsikkose//Dehydratace <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění
<b>Herz-Kreislauf//Srdce-krevní oběh</b> <input type="checkbox"/> Angina Pectoris <input type="checkbox"/> Herzinfarkt/ACS//infarkt myokardu/ACS <input type="checkbox"/> Lungenembolie//Plicní embolie <input type="checkbox"/> Rhythmusstörung//Srdceční arytmie <input type="checkbox"/> hypertensive Krise//hypertenzivní krize <input type="checkbox"/> Orthostase/Synkope//Ortostáza/synkopa <input type="checkbox"/> Lungenödem/Herzinsuffizienz//Plicní edém/srdceční selhání <input type="checkbox"/> Herz-Kreislauf-Stillstand//Zástava <input type="checkbox"/> PM/ICD Fehlfunktion//Vada kardiostimulátoru/ICD <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění	<b>Abdomen//Břícho, trávicí a vylučovací soustava</b> <input type="checkbox"/> akutes Abdomen//Akutní břicho <input type="checkbox"/> gastrointestinale Blutung//Krvácení do trávicího traktu <input type="checkbox"/> Kolik//kolika <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění	<b>Verletzungen*//Poranění*</b> <input type="checkbox"/> Schädel-Hirn//Lebka/mozek <input type="checkbox"/> Gesicht//Obličej <input type="checkbox"/> HWS/BWS/LWS//vertebrogeni a gličky syndrom <input type="checkbox"/> Thorax//Hrudník <input type="checkbox"/> Abdomen//Břícho <input type="checkbox"/> Becken//Pánev <input type="checkbox"/> Obere Extremitäten//Horní končetiny <input type="checkbox"/> Untere Extremitäten//Dolní končetiny <input type="checkbox"/> Weichteile//Měkké tkáně
<b>Atmung//Dýchání</b> <input type="checkbox"/> Pseudokrupp/Epiglottitis//Krup/stridor/laryng/epiglottitida <input type="checkbox"/> Asthma//Asthma <input type="checkbox"/> exacerbierter COPD//exacerbována CHOPN <input type="checkbox"/> Aspiration//Aspirace cizího tělesa <input type="checkbox"/> Pneumonie/Bronchitis//Pneumonie/bronchitida <input type="checkbox"/> Hyperventilationstetanie//Hyperventilační tetanie <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění	<b>Gynäkologie/Geburtshilfe//GYN/POR</b> <input type="checkbox"/> Geburt//Porod <input type="checkbox"/> vaginale Blutung//vaginální krvácení <input type="checkbox"/> sonstige Erkrankung//ostatní onemocnění	<b>Sonstiges//Ostatní</b> <input type="checkbox"/> anaphylaktische Reaktion//anafylaktická reakce <input type="checkbox"/> Unterkühlung//Podchlazení <input type="checkbox"/> sonstige Intoxikation//ostatní intoxikace <input type="checkbox"/> Tumorleiden//Inahtadium//Nádor.bolesti/Terminální stav <input type="checkbox"/> Ertrinken//Tonuti <input type="checkbox"/> SIDS//Syndrom náhlého úmrtí kojence <input type="checkbox"/> unbekannte Erkrankung//neznámé onemocnění
<b>Verbrennung/Verätzungen/Verbrühung** // Popálení/Poleptání/opaření**</b> <input type="checkbox"/> Prozent//Procent		
<b>Sonstiges//Ostatní</b> <input type="checkbox"/> Inhalationstrauma//Inhalační trauma <input type="checkbox"/> Elektroofall//Úraz el. proudem		

**angeforderte Einsatzmittel//Požadované zásahové prostředky**

Rettungswagen//Rychlá zdravotnická pomoc
  Notarzt-Einsatzfahrzeug//Rychlá lékařská pomoc
  Rettungssanitätschrauber//Záchraný vrtulník

**andere//ostatní**

\* Verletzungsmechanismus//mechanismus úrazu  
 \*\* Bei Verbrühung (mehr)/v případě poleptání (čim)

Besteht eine mögliche Gefährdung der Einsatzkräfte am Einsatzort? JA / ANO NEIN / NE

<b>Rückantwort//Odpověď:</b> Anforderung wird entsprochen//Požadavku se vyhovuje: <input type="checkbox"/> JA//ANO <input type="checkbox"/> NEIN//NE	Entsendete Rettungsmittel//Odeslané záchranné prostředky: <input type="checkbox"/> RTW//RZP <input type="checkbox"/> NEF//RLP <input type="checkbox"/> RTH
Telefon Einsatzkräfte//Telefon výjezdové skupiny:	Voraussichtliche Eintreffzeit am Einsatzort in Minuten//Předpokládaná doba příjezdu na místo zásahu v minutách:

## Lůžková zdravotnická zařízení / Medizinische Versorgungseinrichtungen

Karlovarský kraj/ Bezirk Karlsbad

Nemocnice/ Krankenhaus	Adresa/Adresse	Telefon	E-mail	Specializace/Versorgungsauftrag
Karlovarská krajská nemocnice a.s.	Bezručova 19, Karlovy Vary	+420 354 225 111	<a href="mailto:stiznosti@kkn.cz">stiznosti@kkn.cz</a>	dermatovenerologie/ Dermatovenerologie kardiologie/ Kardiologie neurologie/ Neurologie rehabilitační a fyzikální medicína/ Physikalische und Rehabilitative Medizin vnitřní lékařství/ Innere Medizin dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin maxilofaciální chirurgie/ Maxillo-faziale Chirurgie otorinolaryngologie/ Hals-Nasen-Ohrenheilkunde intenzivní péče o dospělé/ Intensivpflege Erwachsene intenzivní péče o děti/ Intensivpflege Kinder pneumologie a fúzeologie/ Pneumologie und Tuberkulose-Zentrum chirurgie/ Chirurgie cévní chirurgie/ Gefäßchirurgie dětská chirurgie/ Kinderchirurgie gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe hrudní chirurgie/ Brustkorbchirurgie nefrologie/ Nephrologie neonatologie/ Neonatologie ortopedie/ Orthopädie traumatologie/ Traumatologie urologie/ Urologie intenzivní péče o těhotné/ intensive Schwangerenbetreuung neonatologická intenzivní péče/ neonatologische Intensivbetreuung infekční lékařství/ Infektionsmedizin
Karlovarská krajská nemocnice a.s.	K Nemocnici 17 Cheb	+420 359 881 111	<a href="mailto:stiznosti@kkn.cz">stiznosti@kkn.cz</a>	dětské lékařství / Kinder- und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví / Frauenheilkunde und Geburtshilfe chirurgie / Chirurgie klinická onkologie / klinische Onkologie neonatologie / Neonatologie ortopedie / Orthopädie otorinolaryngologie / Hals-Nasen-Ohrenheilkunde radiační onkologie / Radiationsonkologie urologie / Urologie vnitřní lékařství / Innere Medizin intenzivní péče o dospělé / Intensivpflege Erwachsene následná lůžková péče / nachfolgende Bettenbetreuung
NEMOS SOKOLOV s.r.o.	Slovenská 545, Sokolov	+420 352 520 111		dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe chirurgie/ Chirurgie neonatologie/ Neonatologie oftalmologie/ Augenheilkunde ortopedie/ Orthopädie rehabilitační a fyzikální medicína/ Physikalische und Rehabilitative Medizin vnitřní lékařství/ Innere Medizin intenzivní péče o dospělé/ Intensivpflege Erwachsene intenzivní péče o děti/ Intensivpflege Kinder následná lůžková péče/ nachfolgende Bettenbetreuung
NEMOS PLUS s.r.o.	U Nemocnice 1161 Ostrov	+420 353 364 111		gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe chirurgie/ Chirurgieurologie/ Urologie vnitřní lékařství/ Innere Medizin dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin neonatologie/ Neonatologie psychiatrie/ Psychiatrie rehabilitační a fyzikální medicína/ Physikalische und Rehabilitative Medizin intenzivní péče o dospělé/ Intensivpflege Erwachsene Intenzivní péče o děti/ Intensivpflege Kinder následná lůžková péče/ nachfolgende Bettenbetreuung následná intenzivní péče/ nachfolgende Intensivpflege dlouhodobá intenzivní ošetrovatelská péče/ langfristige intensive Betreuungspflege
Nemocnice Mariánské Lázně s.r.o.	U Nemocnice 91/3 Mariánské Lázně	+420 354 474 222	<a href="mailto:info@nami.cz">info@nami.cz</a>	následná lůžková péče/ nachfolgende Bettenbetreuung dlouhodobá lůžková péče/ langfristige Bettenbetreuung



## Svobodný stát Bavorsko/ Freistaat Bayern

Nemocnice/ Krankenhaus	Adresa/Adresse	Telefon	E-mail	Versorgungsauftrag/ Spezialisace
Sana Klinikum Hof	Eppenreuther Straße 9, 95032 Hof	0049 9281 98 0	<a href="mailto:skh-info@sana.de">skh-info@sana.de</a>	Augenheilkunde/ oční lékařství Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Kinder- und Jugendmedizin/ dětské lékařství Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie/ ústní, želistní a obličejová chirurgie Neurologie/ neurologie Nuklearmedizin (Therapie)/ nukleární medicína (terapie) Urologie/ urologie
Klinikum Fichtelgebirge Haus Markredwitz	Schillerhain 1-8, 95615 Markredwitz	0049 9231 809 0	<a href="mailto:info@klinikum-fichtelgebirge.de">info@klinikum-fichtelgebirge.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Innere Medizin/ vnitřní lékařství Urologie/ urologie
Klinikum Fichtelgebirge Haus Selb	Weißbacher Str. 62, 95100 Selb	0049 9287 971 0	<a href="mailto:info@klinikum-fichtelgebirge.de">info@klinikum-fichtelgebirge.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Orthopädie/ ortopedie
Kliniken Hochfranken Standort Münchberg	Hofer Straße 40, 95213 Münchberg	0049 9251 872 0	<a href="mailto:info@kliniken-hochfranken.de">info@kliniken-hochfranken.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Orthopädie/ ortopedie
Kliniken Hochfranken Standort Naila	Hofer Straße 45, 95119 Naila	0049 9282 60 0	<a href="mailto:info@kliniken-hochfranken.de">info@kliniken-hochfranken.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Innere Medizin/ vnitřní lékařství
Klinikum Weiden, Kliniken Nordoberpfalz	Söllerstraße 16, 92637 Weiden i.d.Oberpfalz	0049 961 303 0 Zentraleaufnahme: 0049 961 303 4100	<a href="mailto:info@kliniken-nordoberpfalz.de">info@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Allgemeinchirurgie/ všeobecná chirurgie Anästhesie/ anesteziologie Augenheilkunde/ oční lékařství Gefäßchirurgie/ cévní chirurgie Gynäkologie/ gynekologie Handchirurgie/ chirurgie ruky Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Kinder- und Jugendmedizin/ dětské lékařství Medizinische Klinik I/ lékařská klinika I Medizinische Klinik II/ lékařská klinika II Neurochirurgie Belegabteilung/ neurochirurgie - lůžkové oddělení Neurologische Klinik/ neurologická klinika Nuklearmedizin/ nukleární medicína Orthopädie/ ortopedie ONZ Kooperationspraxis / spolupráce s centrem pro chirurgii ortopedickou, úrazovou a neurochirurgii Ortho Docs Kooperationspraxis/ spolupráce se specialisty pro pohybový aparát Radiologie/ radiologie Strahlentherapie/ radioterapie Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie Urologie/ urologie Zentrale Notaufnahme/ centrální příjem
Krankenhaus Vohenstrauß	Pfarrgasse 21, 92648 Vohenstrauß	0049 9651 51 0	<a href="mailto:vohinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">vohinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Belegabteilung für Chirurgie/ chirurgie lůžkové oddělení Belegabteilung für Innere Medizin/ vnitřní lékařství - lůžkové oddělení Labor/ laboratoř Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicína Röntgen/ rentgen
Krankenhaus Tirschenreuth	St.-Peter-Straße 31, 95643 Tirschenreuth	0049 9631 87 0	<a href="mailto:tirinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">tirinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicína Allgemein- und Visceralchirurgie/ všeobecná a viscerální chirurgie Endoprothetikzentrum/ endoprotetické centrum Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví HNO-Belegabteilung/ otorinolaryngologie - lůžkové oddělení Labor/ laboratoř Medizinische Klinik I/ lékařská klinika I Medizinische Klinik II/ lékařská klinika II Neurologie/ neurologie Physio- & Physikalische Therapie/ fyzió- a fyzikální terapie Spezielle Chirurgie und Endoprothetik / speciální chirurgie a endoprotetika Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie Urologische Belegabteilung/ urologie - lůžkové oddělení
Krankenhaus Waldsassen	Egerer Straße 30, 95652 Waldsassen	0049 9632 87 0	<a href="mailto:waldinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">waldinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicína Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie/ gynekologie Labor/ laboratoř Innere Medizin/ interní medicína Röntgen/ rentgen Belegabteilung für Orthopädie/ ortopedie - lůžkové oddělení Physio- & Physikalische Therapie/ fyzió- a fyzikální terapie Fachklinik für Orthopädische Rehabilitation/ odborná klinika pro rehabilitaci v ortopedii

Krankenhaus Kemnath	Werner-von-Siemens-Straße 7, 95478 Kemnath	0049 9642 7060	<a href="mailto:keminfo@kliniken-nordoberpfalz.de">keminfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a Intenzivní medicína Chirurgie/ chirurgie Endoprothetikzentrum/ endoprotetické centrum Gynäkologie/ gynekologie Labor/ laborator Innere Medizin/ vnitřní lékařství Röntgen/ rentgen Kooperationsarzt Orthopädie/ spolupracující lékař v ortopedii Chirurgie & Unfallchirurgie/ chirurgie a úrazová chirurgie Physio- & Physikalische Therapie/ fyzió- a fyzikální terapie Plastische Chirurgie/ plastická chirurgie
Steinwaldklinik Erbendorf	Krankenhausstraße 5, 92681 Erbendorf	0049 9682 9300	<a href="mailto:erbinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">erbinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Fachklinik für Geriatrische Rehabilitation/ odborná klinika pro rehabilitaci v geriatřii
Krankenhaus Neustadt an der Waldnaab	Felwallee 9, 92660 Neustadt an der Waldnaab	0049 9602 77 0	<a href="mailto:neudinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">neudinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Palliativstation/ stanice paliativní péče

## Lüzková zdravotnická zařízení / Medizinische Versorgungseinrichtungen

Plzeňský kraj/ Region Pilsen

Nemocnice/ Krankenhaus	Adresa/Adresse	Telefon	E-mail	Specializace/ Versorgungsauftrag
Fakultní nemocnice Plzeň - Bory	Plzeň, E. Beneše 13, 305 99	00420 377 402 236	<a href="mailto:fnolzen@fnolzen.cz">fnolzen@fnolzen.cz</a>	<p>anesteziologie a intenzivní medicína/ Anästhesiologie und Reanimation  cévní chirurgie/ Gefäßchirurgie  dermatovenerologie/ Dermatologie und Venerologie  diabetologie a endokrinologie/  fyzikální a rehabilitační medicína/ Physikalische und Rehabilitative Medizin  gastroenterologie/ Gastroenterologie  geriatrie/ Geriatrie  chirurgie/ Chirurgie  infekční lékařství/ Infektionsmedizin  intenzivní medicína/ Intensivmedizin  kardiologie/ Kardiologie  ortopedie/ Orthopädie  otorinolaryngologie/ Hals-Nasen-Ohrenheilkunde  pneumologie a fúzeologie/ Pneumologie und Tuberkulose-Zentrum  revmatologie/ Rheumatologie  traumatologie/ Traumatologie  urologie/ Urologie  vnitřní lékařství/ Innere Medizin  angiologie/ Angiologie  dětská dermatovenerologie/ Kinderdermatologie und -Venerologie  dětská otorinolaryngologie/ Kinder-Hals-Nasen-Ohrenheilkunde  dětská urologie/ Kinderurologie  foniatrie/ Phoniatrie  intervenzní radiologie/ Interventionelle Radiologie  klinická farmakologie/ Klinische Pharmakologie  klinická výživa a intenzivní metabolická péče/ Klinische Ernährungsmedizin  koloproktologie - Koloproktologie  onkochirurgie/ Onkochirurgie  paliativní medicína - Palliativmedizin  urgentní medicína - Notfallmedizin  urogynäkologie – Urogynäkologie</p>
Fakultní nemocnice Plzeň - Lochotín	Plzeň, Alej Svobody 80, 323 00	00420 377 402 236	<a href="mailto:fnolzen@fnolzen.cz">fnolzen@fnolzen.cz</a>	<p>anesteziologie a intenzivní medicína/ Anästhesiologie und Reanimation  cévní chirurgie/ Gefäßchirurgie  dětská chirurgie/ Kinderchirurgie  dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin  diabetologie a endokrinologie/ Diabetologie und Endokrinologie  gastroenterologie/ Gastroenterologie  gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe  hematologie a transfúzní lékařství/ Hämatologie und Transfusionsmedizin  chirurgie/ Chirurgie  kardiochirurgie/ Kardiochirurgie  kardiologie/ Kardiologie  klinická onkologie/ Klinische Onkologie  nefrologie/ Nephrologie  neurochirurgie/ Neurochirurgie  neurologie/ Neurologie  oftalmologie/ Augenheilkunde  ortopedie/ Orthopädie  plastická chirurgie/ Plastische Chirurgie  psychiatrie/ Psychiatrie  radiální onkologie/ Radioonkologie  rehabilitační a fyzikální medicína/ Physikalische und Rehabilitative Medizin  traumatologie/ Traumatologie  vnitřní lékařství/ Innere Medizin  angiologie/ Angiologie  dětská a dorostová psychiatrie/ Kinder- und Jugendpsychiatrie  dětská gastroenterologie a hepatologie/ Kindergastroenterologie und -hepatologie  dětská kardiologie/ Kinderkardiologie  dětská nefrologie/ Kindernefrologie  dětská neurologie/ Kinderneurologie  dětská onkologie a hematologie/ Kinderonkologie und -</p>

				<p>hämatologie  dětská pneumologie/ Kinderpneumologie  dětská revmatologie/ Kinderreumatologie  gerontopsychiatrie/ Gerontopsychiatrie  hrudní chirurgie/ Brustchirurgie  intenzivní medicína/ Intensivmedizin  intervenzní radiologie/ Interventionelle Radiologie  klinická výživa a Intenzivní metabolická péče/ Klinische Ernährungsmedizin  koloproktologie/ Koloproktologie  návykové nemoci  neonatologie/ Neonatologie  onkogynekologie/ Gynäkologische Onkologie  onkochirurgie/ Onkologochirurgie  paliativní medicína/ Palliativmedizin  perinatologie a fetomaternální medicína/ Perinatologie und fetomaternale Medizin  reprodukční medicína  sexuologie/ Sexuologie  urgentní medicína/ Notfallmedizin  urogynekologie/ Urogynäkologie  orální a maxilofaciální chirurgie/ Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie  ortodoncie/ Kieferorthopädie  klinická stomatology/ Klinische Zahnheilkunde</p>
Mulačova nemocnice, s. r. o.	Pleš, Dvořákova 17, 301 00	00420 377 677 236	<a href="mailto:sekr@mulačovamenocnice.cz">sekr@mulačovamenocnice.cz</a>	<p>anesteziologie a resuscitace/ Abteilung für Anästhesiologie und Reanimation  gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe  chirurgie/ Chirurgie  neonatologie/Neonatologie  ortopedie/ Orthopädie  vnitřní lékařství / Innere Medizin</p>
Městská nemocnice PRIVAMED, a. s.	Pleš, Kotkovská 19, 323 00	00420 337 182 364	<a href="mailto:info@privamed.cz">info@privamed.cz</a>	<p>neurologie / Neurologie  rehabilitační a fyzikální medicína/ Physikalische und Rehabilitative Medizin</p>
Klatovská nemocnice, a. s.	Klatovy, Plešská 929, 339 38	00420 376 335 200	<a href="mailto:info@nemkt.cz">info@nemkt.cz</a>	<p>vnitřní lékařství/ Innere Medizin  chirurgie/ Chirurgie  dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin  gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe  anesteziologie a intenzivní medicína/ Abteilung für Anästhesiologie und Reanimation  psychiatrie/ Psychiatrie  urologie/ Urologie  ortopedie/ Orthopädie  pneumologie a fúzeologie/Pneumologie und Tuberkulose-Zentrum  neurologie/ Neurologie  otorinolaryngologie/ Hals-Nasen-Ohrenheilkunde  oftalmologie/ Augenheilkunde  nephrologie/ Nephrologie  reumatologie/ Rheumatologie  kardiologie/ Kardiologie  hematologie a transfúzní lékařství/ Hämatologie und Transfusionsmedizin  anesteziologie a intenzivní medicína</p>
Domažlická nemocnice, a. s.	Domažlice, Kozinova 292, 344 22	00420 379 710 111	<a href="mailto:info@domem.cz">info@domem.cz</a>	<p>vnitřní lékařství/ Innere Medizin  chirurgie/ Chirurgie  dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin  gynekologie a porodnictví/ Frauenheilkunde und Geburtshilfe  anesteziologie a intenzivní medicína/ Abteilung für Anästhesiologie und Reanimation</p>
Stodská nemocnice, a. s.	Stod, Hradecká 600, 333 01	00420 377 193 511	<a href="mailto:info@nemocnice-stod.cz">info@nemocnice-stod.cz</a>	<p>vnitřní lékařství/ Innere Medizin  chirurgie/ Chirurgie  dětské lékařství/ Kinder- und Jugendmedizin  gynekologie a porodnictví  anesteziologie a intenzivní medicína/ Abteilung für Anästhesiologie und Reanimation</p>

## Svobodný stát Bavorsko/ Freistaat Bayern

Nemocnice/ Krankenhaus	Adresa/Adresse	Telefon	E-mail	Versorgungsauftrag/ Spezialisace
Klinikum Weiden, Kliniken Nordoberpfalz	Söllerstraße 16, 92637 Weiden i.d.Oberpfalz	0049 961 303 0  Zentraleufnahme: 0049 961 303 4100	<a href="mailto:info@kliniken-nordoberpfalz.de">info@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Allgemeinchirurgie/ všeobecná chirurgie Anästhesie/ anesteziologie Augenheilkunde/ oční lékařství Gefäßchirurgie/ cévní chirurgie Gynäkologie/ gynekologie Handchirurgie/ chirurgie ruky Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/otolaryngologie Kinder- und Jugendmedizin/ dětské a dorostové lékařství Medizinische Klinik I/ lékařská klinika I Medizinische Klinik II/ lékařská klinika II Neurochirurgie Belegabteilung/ neurochirurgie - lůžkové oddělení Neurologische Klinik/ neurologická klinika Nuklearmedizin/ nukleární medicína Orthopädie/ ortopedie ONZ Kooperationspraxis / spolupráce s centrem pro chirurgii ortopedickou, úrazovou a neurochirurgii Ortho Docs Kooperationspraxis/ spolupráce se specialisty pro pohybový aparát Radiologie/ radiologie Strahlentherapie/ radioterapie Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie Urologie/ urologie Zentrale Notaufnahme/ centrální urgentní příjem
Krankenhaus Vohenstrauß	Pfarrgasse 21, 92648 Vohenstrauß	0049 9651 51 0	<a href="mailto:vohinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">vohinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Belegabteilung für Chirurgie/ lůžkové oddělení chirurgie Belegabteilung für Innere Medizin/ lůžkové oddělení vnitřního lékařství Labor/ laboratoř Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a operativní intenzivní medicína Röntgen/ rentgen
Krankenhaus Tirschenreuth	St.-Peter-Straße 31, 95643 Tirschenreuth	0049 9631 87 0	<a href="mailto:tirinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">tirinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicína Allgemein- und Visceralchirurgie/ všeobecná a viscerální chirurgie Endoprothetikenzentrum/ endoprotetické centrum Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví HNO-Belegabteilung/ lůžkové oddělení otorinolaryngologie Labor/ laboratoř Medizinische Klinik I/ lékařská klinika I Medizinische Klinik II/ lékařská klinika II Neurologie/ neurologie Physio- & Physikalische Therapie/ fyziolo- a fyzikální terapie Spezielle Chirurgie und Endoprothetik/ speciální chirurgie a endoprotetika Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie Urologische Belegabteilung/ lůžkové oddělení urologie
Krankenhaus Waldsassen	Egerer Straße 30, 95652 Waldsassen	0049 9632 87 0	<a href="mailto:waldinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">waldinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicína Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie/ gynekologie Labor/ laboratoř Innere Medizin/ vnitřní lékařství Röntgen/ rentgen Belegabteilung für Orthopädie/ lůžkové oddělení ortopedie Physio- & Physikalische Therapie/ fyziolo- a fyzikální terapie Fachklinik für Orthopädische Rehabilitation/ odborná klinika pro ortopedickou rehabilitaci
Krankenhaus Kemnath	Werner-von-Siemens-Straße 7, 95478 Kemnath	0049 9642 7060	<a href="mailto:keminfo@kliniken-nordoberpfalz.de">keminfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Anästhesie & operative Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicína Chirurgie/ chirurgie Endoprothetikenzentrum/ endoprotetické centrum Gynäkologie/ gynekologie Labor/ laboratoř Innere Medizin/ vnitřní lékařství Röntgen/ rentgen Kooperationsarzt Orthopädie/ spolupracující lékař pro ortopedii Chirurgie & Unfallchirurgie/ chirurgie a úrazová chirurgie Physio- & Physikalische Therapie/ fyziolo- a fyzikální terapie Plastische Chirurgie/ plastická chirurgie
Steinwaldklinik Erbendorf	Krankenhausstraße 5, 92681 Erbendorf	0049 9682 9300	<a href="mailto:erbinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">erbinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Fachklinik für Geriatrische Rehabilitation/ odborná klinika pro geriatrickou rehabilitaci
Krankenhaus Neustadt an der Waldnaab	Felballe 9, 92660 Neustadt an der Waldnaab	0049 9602 77 0	<a href="mailto:neustinfo@kliniken-nordoberpfalz.de">neustinfo@kliniken-nordoberpfalz.de</a>	Palliativstation/ stanice paliativní péče
Oberviechtach	Teunzer Str. 15, 92526 Oberviechtach	0049 96719300	<a href="mailto:oberviechtach@asklepios.com">oberviechtach@asklepios.com</a>	Innere Medizin/ vnitřní lékařství
Schwandorf	Steinberger Str. 24, 92421 Schwandorf	0049 9431 520	<a href="mailto:info@barmherzige-schwandorf.de">info@barmherzige-schwandorf.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie Gastroenterologie/ gastroenterologie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Kardio- und Pneumologie/ kardo- a pneumologie Urologie/ urologie Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie
Burglengenfeld	Dr.-Sauerbruch-Straße 1, 93133 Burglengenfeld	0049 9471 7050	<a href="mailto:burglengenfeld@asklepios.com">burglengenfeld@asklepios.com</a>	Chirurgie/ chirurgie Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie Innere Medizin/ vnitřní lékařství
Lindenlohe	Lindenlohe 18, 92421 Schwandorf	0049 9431 8880	<a href="mailto:lindenlohe@asklepios.com">lindenlohe@asklepios.com</a>	Orthopädie/ ortopedie Unfallchirurgie/ úrazová chirurgie



Krankenhaus Cham Sana Kliniken des Landkreises Cham	August- Holz- Str. 1, 93413 Cham	0049 9971 4090	<a href="mailto:info@dielinken.de">info@dielinken.de</a>	Chirurgie mit Allgemein-, Unfall-, Wiederherstellungs-, Hand-, Viszeral-, Gefäß- und Thoraxchirurgie/ chirurgie všeobecná, úrazová, rekonstrukční, viscerální, cévní a hrudní Innere Medizin mit Schwerpunkt Kardiologie und Gastroenterologie / vnitřní lékařství se zaměřením na kardiologii a gastroenterologii Neurologie/ neurologie Interdisziplinäre Notaufnahme/ Interdisciplinární příjem Anästhesie und Intensivmedizin/ anesteziologie a intenzivní medicina Wirbelsäulennahe Neurochirurgie/ páteřní neurochirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Urologie/ urologie
Krankenhaus Roding Sana Kliniken des Landkreises Cham	Arnulfstr. 1, 93426 Roding	0049 9461 4000	<a href="mailto:info@dielinken.de">info@dielinken.de</a>	Anästhesie/ anesteziologie Innere Medizin mit Schwerpunkt Kardiologie und Gastroenterologie, internistische Intensivmedizin/ vnitřní lékařství se zaměřením na kardiologii a gastroenterologii, intenzivní medicina vnitřního lékařství Planbare Chirurgie/ plánovaná chirurgie Schulterchirurgie/ chirurgie ramene Neurochirurgie/ neurochirurgie Orthopädisch- Chirurgisches Zentrum/ ortopedicko-chirurgické centrum Hals- Nasen- Ohren- Heilkunde/ otorinolaryngologie
Krankenhaus Bad Kötzing Sana Kliniken des Landkreises Cham GmbH	Hauser Straße 42, 93444 Bad Kötzing	0049 9941 200	<a href="mailto:info@dielinken.de">info@dielinken.de</a>	Innere Medizin mit Schwerpunkt Kardiologie und Gastroenterologie/ vnitřní lékařství se zaměřením na kardiologii a gastroenterologii internistische Intensivmedizin/ intenzivní medicina vnitřního lékařství
Klinikum Straubing	St.-Elisabeth-Straße 23, 94315 Straubing	0049 9421 7110	<a href="mailto:info@klinikum-straubing.de">info@klinikum-straubing.de</a>	Augenheilkunde/ oční lékařství Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie/ ústní, čelistní a obličejová chirurgie Orthopädie/ ortopedie Urologie/ urologie
Kreis Krankenhaus Bogen	Musshausstraße 8, 94327 Bogen	0049 9422 8220	<a href="mailto:info@klinik-bogen.de">info@klinik-bogen.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství
Kreis Krankenhaus Mallersdorf	Krankenhausstraße 6, 84066 Mallersdorf	0049 8772 9810	<a href="mailto:info@klinik-mallersdorf.de">info@klinik-mallersdorf.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Urologie/ urologie
Bezirksklinikum Mainkofen	Mainkofen A2, 94469 Mainkofen	0049 9931 870	<a href="mailto:info@mainkofen.de">info@mainkofen.de</a>	Neurologie/ neurologie Psychosomatische Medizin und Psychotherapie/ psychosomatická medicina a psychoterapie Psychiatrie und Psychotherapie/ psychiatrie a psychoterapie
Klinikum Deggendorf	Perlasberger Straße 41, 94469 Deggendorf	0049 991 3800	<a href="mailto:info@donau-bear-klinikum.de">info@donau-bear-klinikum.de</a>	Augenheilkunde/ oční lékařství Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Kinder- und Jugendmedizin/ dětské a dorostové lékařství Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie/ ústní, čelistní a obličejová chirurgie Neurochirurgie/ neurochirurgie Urologie/ urologie
ArberlandKlinik Viechtach	Carl-Gareis-Straße 31, 94234 Viechtach	0049 9932 200	<a href="mailto:info@kktvrechtach.de">info@kktvrechtach.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie (ohne Geburtshilfe)/ gynekologie (bez porodnictví) Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství
ArberlandKlinik Zwiesel	Aberlandstraße 1, 94227 Zwiesel	0049 9922 990	<a href="mailto:info@kktzwiesel.de">info@kktzwiesel.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství
Kreis Krankenhaus Freyung Kliniken am Goldenen Steig gGmbH	Waldschmidtstrasse 6, 94078 Freyung	0049 8551 9770	<a href="mailto:kl@fxa-kliniken.de">kl@fxa-kliniken.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Psychosomatische Medizin und Psychotherapie/ psychosomatická medicina a psychoterapie
Kreis Krankenhaus Grafenau Kliniken am Goldenen Steig gGmbH	Schwarzmaierstrasse 21, 94481 Grafenau	0049 8552 4210	<a href="mailto:kl@fxa-kliniken.de">kl@fxa-kliniken.de</a>	Innere Medizin/ vnitřní lékařství Urologie/ urologie
Kreis Krankenhaus Waldkirchen Kliniken am Goldenen Steig gGmbH	Erlenhalm 6, 94065 Waldkirchen	0049 8581 9810	<a href="mailto:kl@fxa-kliniken.de">kl@fxa-kliniken.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Orthopädie/ ortopedie
Klinikum Passau	Innstrasse 76 94032 Passau	0049 851 53000	<a href="mailto:webmaster@klinikum-passau.de">webmaster@klinikum-passau.de</a>	Augenheilkunde/ oční lékařství Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Herzchirurgie/ kardiologie Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie/ ústní, čelistní a obličejová chirurgie Neurologie/ neurologie Nuklearmedizin/ nukleární medicina Orthopädie/ ortopedie Strahlentherapie/ radioterapie Urologie/ urologie



## Lüžková zdravotnická zařízení / Medizinische Versorgungseinrichtungen

Jihočeský kraj/ Bezirk Südböhmen

Nemocnice/ Krankenhaus	Adresa/Adresse	Telefon	E-mail	Specializace/Versorgungsauftrag
Nemocnice České Budějovice, a.s.	B. Němcové 585/54, 370 01 České Budějovice	00420 387 871 111	<a href="mailto:sekretariat@nemcb.cz">sekretariat@nemcb.cz</a> , <a href="mailto:podatelna@nemcb.cz">podatelna@nemcb.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin cévní chirurgie/Gefäßchirurgie dermatovenerologie/Dermatologie und Venerologie dětské hematologie/Kinderhämatologie dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gastroenterologie/Gastroenterologie geriatrie/Geriatrie gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe hematologie/Hämatologie hrudní chirurgie/Thoraxchirurgie chirurgie/Chirurgie infekční lékařství/Infektionsmedizin kardiologie/Herzchirurgie kardiologie/Kardiologie klinická a radiační onkologie/Klinisch- und Radioonkologie nefrologie/Nephrologie neonatologie/Neonatologie neurochirurgie/Neurochirurgie neurologie/Nervenlehre nukleární medicína/Nuklearmedizin oftalmologie/Augenheilkunde ortopedie/Orthopädie otorinolaryngologie/Hals-Nase-Ohrenheilkunde plastická chirurgie/Plastische Chirurgie (Ästhetische Chirurgie) pneumologie a fteziologie/Pneumologie (Lungen- und Bronchialheilkunde) popáleninová medicína/Verbrennung (Medizin) psychiatrie/Psychiatrie rehabilitační a fyzikální medicína/Rahabilitation und Physikalische Medizin revmatologie/Rheumatologie traumatologie/Traumatologie urologie/Urologie vnitřní lékařství/Innere Medizin orální a maxillofaciální chirurgie/Oral- und Maxillofacial Chirurgie
Nemocnice Český Krumlov, a.s.	Nemocniční 429, Horní Brána, 381 01 Český Krumlov	00420 380 761 111	<a href="mailto:info@nemck.cz">info@nemck.cz</a> , <a href="mailto:sekretariat@nemck.cz">sekretariat@nemck.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe chirurgie/Chirurgie vnitřní lékařství/Innere Medizin
Nemocnice Jindřichův Hradec, a.s.	U nemocnice 380, 377 38 Jindřichův Hradec	00420 384 376 111	<a href="mailto:sekretariat@nemjh.cz">sekretariat@nemjh.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin urgentní péče/Notaufnahme (Emergency) dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe chirurgie/Chirurgie neonatologie/Neonatologie neurologie/Nervenlehre ortopedie a traumatologie pohybového aparátu/Orthopädie und Traumatologie des Bewegungsapparat otorinolaryngologie a chirurgie hlavy a krku/ Hals-Nase-Ohrenheilkunde und Hals-und Gesichtschirurgie urologie/Urologie vnitřní lékařství/Innere Medizin
Nemocnice Písek, a.s.	Kařía Čapka 589, Budějovické Předměstí, 397 01 Písek	00420 382 772 111	<a href="mailto:sekretariat@nemopisek.cz">sekretariat@nemopisek.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe chirurgie/Chirurgie neonatologie/Neonatologie neurologie/Nervenlehre ortopedie a traumatologie pohybového aparátu/Orthopädie und Traumatologie des Bewegungsapparat rehabilitační a fyzikální medicína/Rahabilitation und Physikalische Medizin urologie/Urologie vnitřní lékařství/Innere Medizin
Nemocnice Prachatice, a.s.	Nebaňovská 1015, 383 20 Prachatice	00420 388 600 111	<a href="mailto:sekretariat@nempt.cz">sekretariat@nempt.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe chirurgie/Chirurgie ortopedie a traumatologie pohybového aparátu/Orthopädie und Traumatologie des Bewegungsapparat vnitřní lékařství/Innere Medizin

Nemocnice Strakonice, a.s.	Radomyšlská 336, 386 29 Strakonice	00420 383 314 111	<a href="mailto:recepcie@nemocnice-st.cz">recepcie@nemocnice-st.cz</a> <a href="mailto:sekretariat@nemocnice-st.cz">sekretariat@nemocnice-st.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin dermatovenerologie/Dermatologie und Venerologie dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe chirurgie/Chirurgie neurologie/Nervenlehre oftalmologie - stacionář/Augenheilkunde - Anstalt pneumologie a fytzeologie/Pneumologie (Lungen- und Bronchialheilkunde) vnitřní lékařství/Innere Medizin
Nemocnice Tábor, a.s.	Kpt. Jaroše 2000, 390 03 Tábor	00420 381 608 111	<a href="mailto:nemta@nemta.cz">nemta@nemta.cz</a> <a href="mailto:sekretariat@nemta.cz">sekretariat@nemta.cz</a>	anesteziologie a intenzivní medicína /Anästhesiologie und Intensivmedizin dětské lékařství/ Kinder - und Jugendmedizin gynekologie a porodnictví/Gynäkologie und Geburtshilfe chirurgie/Chirurgie klinická onkologie/Klinische Abteilung für Onkologie neurologie/Nervenlehre ortopedie a traumatologie pohybového aparátu/Ortopädie und Traumatologie des Bewegungsapparat otorinolaryngologie a chirurgie hlavy a krku/ Hals-Nase-Ohrenheilkunde und Hals- und Gesichtschirurgie psychiatrie/Psychiatrie rehabilitační a fyzikální medicína/Rahabilitation und Physikalische Medizin urologie/Urologie vnitřní lékařství/Innere Medizin infekční lékařství/Infektionsmedizin pneumologie a fytzeologie/Pneumologie (Lungen- und Bronchialheilkunde)

## Svobodný stát Bavorsko/ Freistaat Bayern

Nemocnice/Krankenhaus	Adresa/Adresse	Telefon	E-mail	Versorgungsauftrag/ Specializace
Kreiskrankenhaus Freyung Kliniken am Goldenen Steig gGmbH	Waldschmidtstrasse 6, 94078 Freyung	0049 8551 9770	<a href="mailto:ni@fzg-kliniken.de">ni@fzg-kliniken.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Psychosomatische Medizin und Psychotherapie/ psychosomatická medicína a psychoterapie
Kreiskrankenhaus Grafenau Kliniken am Goldenen Steig gGmbH	Schwarzmaierstrasse 21, 94481 Grafenau	0049 8552 4210	<a href="mailto:nl@fzg-kliniken.de">nl@fzg-kliniken.de</a>	Innere Medizin/ vnitřní lékařství Urologie / urologie
Kreiskrankenhaus Waldkirchen Kliniken am Goldenen Steig gGmbH	Erlenhaln 6, 94065 Waldkirchen	0049 8581 9810	<a href="mailto:nl@fzg-kliniken.de">nl@fzg-kliniken.de</a>	Chirurgie/ chirurgie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Orthopädie/ ortopedie
Klinikum Passau	Innstrasse 76 94032 Passau	0049 851 53000	<a href="mailto:webmaster@klinikum-passau.de">webmaster@klinikum-passau.de</a>	Augenheilkunde/ oční lékařství Chirurgie/ chirurgie Gynäkologie und Geburtshilfe/ gynekologie a porodnictví Herzchirurgie/ kardiochirurgie Hals-Nasen-Ohrenheilkunde/ otorinolaryngologie Innere Medizin/ vnitřní lékařství Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie/ ústní, želistní a obličejová chirurgie Neurologie/ neurologie Nuklearmedizin/ nukleární medicína Orthopädie/ ortopedie Strahlentherapie/ radioterapie Urologie/ urologie

**Operacní střediska a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby  
na německé straně pro Karlovarský kraj/  
Leitstellen und Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge  
auf deutscher Seite für den Bezirk Karlsbad**

Výjezdové základny/ Rettungswachen (Stationierungsorte der Einsatzkräfte)	Počet a typ jednotek na výjezdové základně/ Anzahl und Arten der Einsatzkräfte an der Rettungswache	Adresa/ Adresse	Telefon**	Mobil**	Fax**	E-mail
Integrovaná operacní středisko Hochfranken/ HLS Hochfranken (Integrierte Leitstelle Hochfranken)		Altenberg 4, 95032 Hof	9281-7395 197		9281-7395 142	leitstelle.hochfranken@hlf.brk.de
Integrovaná operacní středisko Nordoberpfalz/ Integrierte Leitstelle Nordoberpfalz		Ulrich-Schönbberger-Straße 11a, 92637 Weiden i.d.Opf.	941-2900 3396		941-3883 3130	leitstelle@hlf-nordoberpfalz.de
Rettungswache Hof	2 RZP 1 NEF	Emst-Reuter-Str. 66-68, 95030 Hof	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Kirchhamitz	1 RZP	Behnhofstr. 2, 95158 Kirchhamitz	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Markredwitz	2 RZP 1 NEF	Industriellée 2, 95615 Markredwitz- Lorenzreuth	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Münchberg	2 RZP 1 NEF	Leonhard-Seidel-Str. 17, 95213 Münchberg	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Naila	1 RZP 1 NEF	Carl-Seyffert-Str. 1, 95119 Naila	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Rehau	1 RZP	Jobststr. 3, 95119 Rehau	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Selb	1 RZP 1 NEF	Rotkreuzstr. 1, 95100 Selb	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Wunsiedel	1 RZP 1 NEF	Rotkreuzstr. 7, 95602 Wunsiedel	9281-7395 197		9281-7395 142	
Rettungswache Weiden	1 RZP 1 NEF	Ulrich-Schönbberger-Straße 11a, 92637 Weiden i.d.Opf.	961-3900 211		961-3900 227	helfer@hlfweiden.brk.de
Rettungswache Weiden Süd	1 RZP	Regensburger Straße 105, 92637 Weiden i.d.Opf.	0175-5595 944			helfer@hlfweiden.brk.de
Luftrettungsstation Latsch	1 RTH	Latsch 20, 92637 Weiden i.d.Opf.	961-4706 4580		961-4704 6589	station-weiden@hlf-luftrettung.de
Rettungswache Eschenbach	1 RZP 1 NEF	Jahnstraße 20, 92676 Eschenbach	9645-1473		9645-914 762	mmi@hlfweiden.brk.de
Rettungswache Neustadt an der Waldnaab	1 RZP 1 NEF	Feldallee 9a, 92660 Neustadt an der Waldnaab	9602-7286		9602-918 938	mschwan@hlfweiden.brk.de
Rettungswache Lohma	1 RZP	Lohma 31, 92714 Pleystein	151-6338 9852			potzer@hlfweiden.brk.de
Rettungsdienststandort Vohenstrauß	1 RZP	Wenzbergstraße 14 a, 92648 Vohenstrauß	9651-922 90		9651-922 917	potzer@hlfweiden.brk.de
Rettungswache Tirschenreuth	1 RZP 1 NEF	Egenstraße 21, 95643 Tirschenreuth	9631-707 517		9631-707 527	retirschreuth@hlf-tirschenreuth.brk.de
Rettungswache Kemnath	1 RZP 1 NEF	Rot-Kreuz-Straße 4, 95478 Kemnath	9642-472		9642-914 505	hlfkemnath@hlf-tirschenreuth.brk.de
Rettungswache Erbendorf	1 RZP	Kemnather Straße 23, 92681 Erbendorf	9682-701		9682-915 285	erbandorf@hlf-tirschenreuth.brk.de
Rettungswache Mitterteich	1 RZP	Kreuzacker 1, 95666 Mitterteich	9633-6929 646		9633-6929 591	
Rettungsdienststandort Waldsassen	1 NEF	Stegviertelstraße 4, 95652 Waldsassen	9632-3700		9632-916 397	hlfwaldsassen@hlf-tirschenreuth.brk.de
Spezialzentrum Gemeinsames Zentrum der deutsch-tschechischen Polizei- und Zollzusammenarbeit Petrovice-Schwandorf		Weinbergstraße 47, 92421 Schwandorf	941-506 1731		941-506 1739	schwandorf_zz@polizei-haycom.de

**Vysvětlivky/ Anmerkungen:**

\*\* předvoľba pro volání do Německa/Auslandsvorwahl für einen Anruf in die Bundesrepublik Deutschland: 0049 bzw. +49

RZP = rychlá zdravotnická pomoc/ Rettungswagen ohne Notarzt (RTW)

RV = rendez-vous systém/ Rendez-Vous-System

NEF = Notarzt

RTH = Rettungstransporthubschrauber



**Operační střediska a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby  
na německé straně pro Plzeňský kraj/  
Leitstellen und Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge  
auf deutscher Seite für den Bezirk Pilsen**

Výjezdové základny/ Rettungswachen (Stationierungsorte der Einsatzkräfte)	Počet a typ jednotek na výjezdové základně/ Anzahl und Arten der Einsatzkräfte an der Rettungswache	Adresa/ Adresse	Telefon**	Mobil**	Fax**	E-mail
Integrované operační středisko Nordoberpfalz/ Integrierte Leitstelle Nordoberpfalz		Ulrich-Schönberger-Straße 11a, 92637 Weiden i.d.Opf.	961 - 3883 3306		961 - 3883 3130	<a href="mailto:disposition@ls-nordoberpfalz.de">disposition@ls-nordoberpfalz.de</a>
Integrované operační středisko Regensburg/ Integrierte Leitstelle Regensburg		Greflinger Str. 20, 93055 Regensburg	941 - 5075 806		941 - 5075 843	<a href="mailto:its@regensburg.de">its@regensburg.de</a>
Integrované operační středisko Staubing/ Integrierte Leitstelle Staubing		Siemensstraße 21 94315 Straubing	9421 - 1885 194		9421 - 1885 148	<a href="mailto:leitung.straubing@ls.brk.de">leitung.straubing@ls.brk.de</a>
Integrované operační středisko Passau/ Integrierte Leitstelle Passau		Am Fernsehturm 6, 94032 Passau	851 - 19 222		851 - 98850 150	<a href="mailto:info@ls-passau.de">info@ls-passau.de</a>
Rettungswache Weiden	1 RZP 1 NEF	Ulrich-Schönberger-Straße 11a, 92637 Weiden i.d.Opf.	961 - 3900 211		961 - 3900 227	<a href="mailto:lschken@kvweiden.brk.de">lschken@kvweiden.brk.de</a>
Rettungswache Weiden Süd	1 RZP	Regensburger Straße 105, 92637 Weiden i.d.Opf.	0175 - 5595 944			<a href="mailto:lschken@kvweiden.brk.de">lschken@kvweiden.brk.de</a>
Luftrettungsstation Latsch	1 RTH	Latsch 20, 92637 Weiden i.d.Opf.	961 - 4706 4580		961 - 4704 6589	<a href="mailto:station-weiden@drf-luftrettung.de">station-weiden@drf-luftrettung.de</a>
Rettungswache Eschenbach	1 RZP 1 NEF	Jahnstraße 20, 92676 Eschenbach	9645 - 1473		9645 - 914 762	<a href="mailto:maul@kvweiden.brk.de">maul@kvweiden.brk.de</a>
Rettungswache Neustadt an der Waldnaab	1 RZP 1 NEF	Feixallee 9a, 92660 Neustadt an der Waldnaab	9602 - 7286		9602 - 918 938	<a href="mailto:unbehau@kvweiden.brk.de">unbehau@kvweiden.brk.de</a>
Rettungswache Lohma	1 RZP	Lohma 31, 92714 Pleystein	151 - 6338 9852			<a href="mailto:putzer@kvweiden.brk.de">putzer@kvweiden.brk.de</a>
Rettungsdienststandort Vohenstrauß	1 RZP	Wernbergerstraße 14 a, 92648 Vohenstrauß	9651 - 922 90		9651 - 922 917	<a href="mailto:putzer@kvweiden.brk.de">putzer@kvweiden.brk.de</a>
Rettungswache Tirschenreuth	1 RZP 1 NEF	Egerstraße 21, 95643 Tirschenreuth	9631 - 707 517		9631 - 707 527	<a href="mailto:rwirschenreuth@kvirschenreuth.brk.de">rwirschenreuth@kvirschenreuth.brk.de</a>
Rettungswache Kemnath	1 RZP 1 NEF	Rot-Kreuz-Straße 4, 95478 Kemnath	9642 - 472		9642 - 914 505	<a href="mailto:rwkemnath@kvirschenreuth.brk.de">rwkemnath@kvirschenreuth.brk.de</a>
Rettungswache Erbendorf	1 RZP	Kemnather Straße 23, 92681 Erbendorf	9682 - 701		9682 - 915 285	<a href="mailto:rwerbendorf@kvirschenreuth.brk.de">rwerbendorf@kvirschenreuth.brk.de</a>
Rettungswache Mitterteich	1 RZP	Kreuztöcker 1, 95666 Mitterteich	9633 - 6929 646		9633 - 6929 591	
Rettungsdienststandort Waldsassen	1 NEF	Stegwiesenstraße 4, 95652 Waldsassen	9632 - 3700		9632 - 916 397	<a href="mailto:rwwaldsassen@kvirschenreuth.brk.de">rwwaldsassen@kvirschenreuth.brk.de</a>
Rettungswache Cham	1 RZP 1 NEF	Tiergartenstr. 10, 93413 Cham	9971 - 8500 66		9971 - 8500 35	<a href="mailto:rettungsdienst@kvcham.brk.de">rettungsdienst@kvcham.brk.de</a>
Rettungswache Furth i. W.	1 RZP 1 NEF	Eschlkamer Str. 12, 93437 Furth im Wald	9973 - 9641		9973 - 8033 58	<a href="mailto:rettungsdienst@kvcham.brk.de">rettungsdienst@kvcham.brk.de</a>
Rettungswache Bad Kötzing	1 RZP 1 NEF	Lehmgasse 10, 93444 Bad Kötzing	9941 - 8521		9941 - 4005 04	<a href="mailto:rettungsdienst@kvcham.brk.de">rettungsdienst@kvcham.brk.de</a>
Rettungswache Roding	1 RZP 1 NEF	Paul-Gerhardt-Str. 7, 93426 Roding	9461 - 2203		9461 - 4013 72	<a href="mailto:rettungsdienst@kvcham.brk.de">rettungsdienst@kvcham.brk.de</a>
Stellplatz Waldmünchen	1 RZP 1 NEF	Dr.-Matthias-Lechner-Str. 2, 93449 Waldmünchen	9972 - 8850		9972 - 9035 57	<a href="mailto:rettungsdienst@kvcham.brk.de">rettungsdienst@kvcham.brk.de</a>
Stellplatz Lam	1 RZP	Im Moos 2, 93462 Lam	9943 - 9021 55		9943 - 9034 293	<a href="mailto:rettungsdienst@kvcham.brk.de">rettungsdienst@kvcham.brk.de</a>
Stellplatz Rötz	1 RZP	Pfarrer-Schreiner-Str. 1, 92444 Rötz	9976 - 354		9976 - 499	<a href="mailto:mhd.roetz@oocoolmail.com">mhd.roetz@oocoolmail.com</a>
Rettungswache Straubing BRK	2 RZP 1 NEF	Siemensstraße 19, 94315 Straubing	9421 - 9952		9421 - 995 234	<a href="mailto:ziesel@kvstraubing.brk.de">ziesel@kvstraubing.brk.de</a>

Rettungswache Straubing ADAC Hubschrauber	1 RTH	St.-Elisabeth-Straße 23, 94315 Straubing	9421 - 7107 901		9421 - 7107 909	
Rettungswache Straubing MHD	1 RZP	Schlesische Straße 90, 94315 Straubing	9421 - 7890 15		9421 - 7890 20	<a href="mailto:thomas-dietvoegen@malteser.de">thomas-dietvoegen@malteser.de</a>
Rettungswache Bogen	1 RZP 1 NEF	Deggendorfer Straße 10, 94237 Bogen	9422 - 2222		9422 - 8060 59	<a href="mailto:zoesel@kvstraubing.brk.de">zoesel@kvstraubing.brk.de</a>
Rettungswache Mallersdorf	1 RZP 1 NEF	Dr.-Robert-Pickl-Str. 2, 84066 Mallersdorf	8772 - 8036 94		8772 - 9605 22	<a href="mailto:zoesel@kvstraubing.brk.de">zoesel@kvstraubing.brk.de</a>
Rettungswache Sankt Englmar	1 RZP	Kapellenweg 1, 94379 Sankt Englmar	9965 - 8010 153			<a href="mailto:zoesel@kvstraubing.brk.de">zoesel@kvstraubing.brk.de</a>
Rettungswache Deggendorf	1 RZP 1 NEF	Wiesenstraße 8, 94469 Deggendorf	991 - 3604 303		9991 - 3604 922	<a href="mailto:muelbauer@kvdeggendorf.brk.de">muelbauer@kvdeggendorf.brk.de</a>
Rettungswache Deggendorf Nord	1 RZP	Graflinger Straße 222, 94469 Deggendorf	991 - 9912 1430		9991 - 9912 14319	<a href="mailto:muelbauer@kvdeggendorf.brk.de">muelbauer@kvdeggendorf.brk.de</a>
Rettungswache Plattling	1 RZP 1 NEF	Luitpoldstraße 14, 94447 Plattling	9931 - 2222			<a href="mailto:muelbauer@kvdeggendorf.brk.de">muelbauer@kvdeggendorf.brk.de</a>
Rettungswache Osterhofen	1 RZP	Alfred-Sell-Straße 10, 94486 Osterhofen	9932 - 1222		9932 - 9549 726	<a href="mailto:muelbauer@kvdeggendorf.brk.de">muelbauer@kvdeggendorf.brk.de</a>
Rettungswache Hengersberg	1 RZP	Streiblstraße 29, 94491 Hengersberg	9901 - 6222		9901 - 9489 99	<a href="mailto:muelbauer@kvdeggendorf.brk.de">muelbauer@kvdeggendorf.brk.de</a>
Rettungswache Viechtach	1 RTW 1 NEF	Karl-Gareis-Straße 30, 94234 Viechtach	9942 - 9414 27		9942 - 9414 27	<a href="mailto:rvviechtach@kvregen.brk.de">rvviechtach@kvregen.brk.de</a>
Rettungswache Regen	1 RZP	Ossenstraße 2, 94209 Regen	9921 - 944 622		9921 - 944 629	<a href="mailto:rvregen@kvregen.brk.de">rvregen@kvregen.brk.de</a>
Rettungswache Zwiesel	1 RZP 1 NEF	Regener Straße 27, 94227 Zwiesel	9922 - 2222		9924 - 869 224	<a href="mailto:rvzwiesel@kvregen.brk.de">rvzwiesel@kvregen.brk.de</a>
Rettungswache Bodenmais	1 RZP	Silberberg 1a, 94249 Bodenmais	9924 7700 639		9924 - 7720 0645	<a href="mailto:rvbodenmais@kvregen.brk.de">rvbodenmais@kvregen.brk.de</a>
Rettungswache Freyung	1 RTW 1 NEF	Kolpingstraße 11, 94078 Freyung	8551 - 9144171		8851 9144295	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
Rettungswache Grafenau	1 RTW 1 NEF	Sachsenring 4, 94481 Grafenau	552 625112		8552 625114	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
Rettungswache Waldkirchen	1 RTW 1 NEF	Hauzenberger Straße 3, 94065 Waldkirchen	8581 8633		8581 989433	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
Rettungswache Neureichenau	1 RTW	Schulstraße 5, 94089 Neureichenau	8583 722		8583 918641	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
Stellplatz Haidmühle	1 RTW	Bahnhofstraße 154, Haidmühle	94145 8556 400		08556 972836	<a href="mailto:info@malteser-oesau.de">info@malteser-oesau.de</a>
Stellplatz Annathal	1 RTW	Klausenstrasse 2 94151 Mauth-Annathal	z.Zt nicht vorhanden		z.Zt. nicht vorhanden	<a href="mailto:info@malteser-oesau.de">info@malteser-oesau.de</a>
Rettungswache Schöfweg	1 RTW	Herzog-Wilhelm - Str. 10 94572 Schöfweg	99088 714605		99088 714604	<a href="mailto:wachleiter-schoefweg@imr-rettungsdienst.de">wachleiter-schoefweg@imr-rettungsdienst.de</a>
Společné centrum česko-německé policie a celní spolupráce Petrovice - Schwandorf/ Gemeinsames Zentrum der deutsch-tschechischen Polizei- und Zollzusammenarbeit Petrovice-Schwandorf		Weinbergstraße 47, 92421 Schwandorf	941 - 506 1731		941 - 506 1739	<a href="mailto:schwandorf.cz@polizei.bayern.de">schwandorf.cz@polizei.bayern.de</a>

**Ysvětlivky/ Anmerkungen:**

\*\* předvolba pro volání do Německa/ Auslandsvorwahl für einen Anruf in die Bundesrepublik Deutschland: 0049 bzw. +49

RZP = rychlá zdravotnická pomoc/ Rettungswagen ohne Notarzt (RTW)

RV = rendez-vous systém/ Rendez-Vous-System

NEF = Notarzt

RTH = Rettungstransporthubschrauber

**Operační střediska a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby  
na německé straně pro Jihočeský kraj/  
Leitstellen und Stationierungsorte der Einsatzkräfte und Rettungsfahrzeuge  
auf deutscher Seite für den Bezirk Südböhmen**

Výjezdové základny/ Rettungswachen (Stationierungsorte der Einsatzkräfte)	Počet a typ jednotek na výjezdové základně/ Anzahl und Arten der Einsatzkräfte an der Rettungswache	Adresa/ Adresse	Telefon**	Mobil**	Fax**	E-mail
<b>Integrované operační středisko Passov/ Integrierte Leitstelle Passau</b>		Am Fernsehturm 6, 94032 Passau	851 - 19 222		851 - 98850 150	<a href="mailto:info@lle-passau.de">info@lle-passau.de</a>
Rettungswache Freyung	1 RTW	Kolpingstraße 11, 94078 Freyung	8551 - 9144171		8851 9144295	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
	1 NEF					
Rettungswache Grafenau	1 RTW	Sachsenring 4, 94481 Grafenau	552 625112		8552 625114	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
	1 NEF					
Rettungswache Waldkirchen	1 RTW	Hauzenberger Straße 3, 94065 Waldkirchen	8581 8633		8581 989433	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
	1 NEF					
Rettungswache Neureichenau	1 RTW	Schulstraße 5, 94089 Neureichenau	8583 722		8583 918641	<a href="mailto:info@kvfreyung.brk.de">info@kvfreyung.brk.de</a>
Stellplatz Haidmühle	1 RTW	Bahnhofstraße 154, 94145 Haidmühle	8556 400		08556 972836	<a href="mailto:info@malteser-passau.de">info@malteser-passau.de</a>
Stellplatz Annathal	1 RTW	Klausenstrasse 2 94151 Mauth-Annathal	z.Zt. nicht vorhanden		z.Zt. nicht vorhanden	<a href="mailto:info@malteser-passau.de">info@malteser-passau.de</a>
Rettungswache Schöfweg	1 RTW	Herzog-Wilhelm -Str. 10 94572 Schöfweg	99088 714605		99088 7114604	<a href="mailto:wachleiter-schoefweg@ims-rettungsdienst.de">wachleiter-schoefweg@ims-rettungsdienst.de</a>
Společné centrum česko- německé policejní a celní spolupráce Petrovice - Schwandorf/ Gemeinsames Zentrum der deutsch-tschechischen Polizei- und Zollzusammenarbeit Petrovice-Schwandorf		Weinbergstraße 47, 92421 Schwandorf	941 - 506 1731		941 - 506 1739	<a href="mailto:schwandorf.vz@polizei.bayern.de">schwandorf.vz@polizei.bayern.de</a>

**Vysvětlivky/ Anmerkungen:**  
**\*\*** předvolba pro volání do Německa/ Auslandsvorwahl für einen Anruf in die Bundesrepublik Deutschland: 0049 bzw. +49  
RZP = rychlá zdravotnická pomoc/ Rettungswagen ohne Notarzt (RTW)  
RV = rendez-vous systém/ Rendez-Vous-System  
NEF = Notarzt  
RTH = Rettungstransporthubschrauber



**Zdravotnické operační středisko a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby  
na české straně - Karlovarský kraj/**

**Leitstelle und Stationierungsorte der Einsatzkräfte auf tschechischer Seite für den Bezirk Karlsbad\***

Výjezdové základny ZZS KVK/ Rettungswachen (Stationierungsorte der Einsatzkräfte)	Počet a typ jednotek na výjezdové základně/ Anzahl und Arten der Einsatzkräfte an der Rettungswache	Adresa/ Adresse	Telefon**	Mobil**	Fax**	E-mail
Zdravotnické operační středisko (ZOS)/ Leitstelle für den gesamten Bezirk Karlsbad*		Zdravotnická záchranná služba Karlovarského kraje Závodní 390/98c 360 06 Karlovy Vary	155 353 362 563 353 362 520 353 362 580-5	724 366 724	353 362 521	zos@zskvk.cz
výjezdová základna/ Rettungswache	RLP 1x RZP 3x					
ředitelství ZZS KVK/ Direktorat						sekretariat@zskvk.cz
sekretariát ZZS KVK/ Sekretariat						
	RZP 2x RLP 1x					
<b>Cheb</b>		K Nemocnici 1204/17 02 Cheb	350 354 405 116	736 514 050		
<b>Aš</b>		Okružní 2545 01 Aš	352 354 673 345	724 393 917		
<b>Luby</b>		Malé náměstí 35 37 Luby	351 354 673 346	724 393 918		
<b>Mariánské Lázně</b>		U Nemocnice 464/1 01 Mariánské Lázně	353 354 602 271	736 514 055		

**Yvavědívky/ Anmerkungen:**

\* ZZS KVK = Zdravotnická záchranná služba Karlovarského kraje = der einzige Rettungsdienstbringer für den gesamten Bezirk Karlsbad = die einzige Leitstelle für den gesamten Bezirk Karlsbad  
 \*\* předvolba pro volání do ČR/ Auslandsvorwahl für einen Anruf nach Tschechische Republik: 00420 bzw. +420  
 ZOS = zdravotnické operační středisko/ die einzige Leitstelle für den gesamten Bezirk Karlsbad  
 RLP = rychlá lékařská pomoc/ Rettungswagen mit Notarzt (NAW)  
 RZP = rychlá zdravotnická pomoc/ Rettungswagen ohne Notarzt (RTW)  
 RV = rendez-vous systém/ Rendez-Vous-System

**Zdravotnické operační středisko a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby  
na české straně - Plzeňský kraj/**

**Leitstelle und Stationierungsorte der Einsatzkräfte auf tschechischer Seite für den Bezirk Pilsen\***

Výjezdové základny ZZS PK/ Rettungswachen (Stationierungsorte der Einsatzkräfte)	Počet a typ jednotek na výjezdové základně/ Anzahl und Arten der Einsatzkräfte an der Rettungswache	Adresa/ Adresse	Telefon**	Mobil**	Fax**	E-mail	
<b>Píseň - Bory</b>		<b>Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje</b> Klatovská 200, 301 00 Píseň	<b>155</b> 337 672 107 337 672 207	602 315 434	377 673 978	<a href="mailto:kzos@zszak.cz">kzos@zszak.cz</a>	
<i>Zdravotnické operační středisko (ZOS)/ Leitstelle für den gesamten Bezirk Pilsen*</i>							
výjezdová základna/ Rettungswache	RV 2x						
	RZP 3x						
ředitelství ZZS PK/ Direktorat sekretariát ZZS PK/ Sekretariat							377 672 145
<b>Stod</b>	RLP 1x	Hradecká 783, 333 01 Stod	377 193 665 377 193 667	724 217 232	377 193 610 (Nemocnice Stod)	<a href="mailto:stod@zszak.cz">stod@zszak.cz</a>	
<b>Stříbro</b>	RLP 1x	Alebova 555, 349 01 Stříbro	374 622 489	724 194 491	374 627 350	<a href="mailto:strebro@zszak.cz">strebro@zszak.cz</a>	
<b>Tachov</b>	RV 1x RZP 1x	Sokolovská 1922, 347 01 Tachov	374 722 453	724 192 939	374 722 453	<a href="mailto:tachov@zszak.cz">tachov@zszak.cz</a>	
<b>Planá u M. Lázní</b>	RZP 1x	Bezdrůžická 274, 348 15 Planá u M.Lázní	374 798 612	724 192 219	374 798 612	<a href="mailto:plana@zszak.cz">plana@zszak.cz</a>	
<b>Domažlice</b>	RV 1x RZP 2x	U Nemocnice 47, 344 22 Domažlice	379 722 777	725 665 904	379 720 125	<a href="mailto:domazlice@zszak.cz">domazlice@zszak.cz</a>	
<b>Bělá nad Radbuzou</b>	RZP 1x	Čečínská 12, 345 26 Bělá nad Radbuzou	379 495 067	725 665 910	- - -	<a href="mailto:bjela@zszak.cz">bjela@zszak.cz</a>	
<b>Klatovy</b>	RV 1x RLP/RZP 1x RZP 1x	Pod Nemocnicí 790/II, 339 01 Klatovy	376 314 444 376 335 141	723 884 544	376 321 854	<a href="mailto:klatovy@zszak.cz">klatovy@zszak.cz</a>	
<b>Nýrsko</b>	RZP 1x	Petra Bezruče 158, 340 22 Nýrsko	376 570 880	724 194 929	- - -	<a href="mailto:nyrsko@zszak.cz">nyrsko@zszak.cz</a>	
<b>Železná Ruda</b>	RZP 1x	Královická 471 340 04 Železná Ruda	376 323 886	- - -	- - -	<a href="mailto:zeleznaruda@zszak.cz">zeleznaruda@zszak.cz</a>	
<b>Modrava</b>	RZP 1x	Modrava 61, 341 92 Modrava	379 428 481	- - -	- - -	<a href="mailto:modrava@zszak.cz">modrava@zszak.cz</a>	
<b>Sušice</b>	RLP 1x RZP 1x	Nemocnice Sušice, Pod Nemocnicí 116/III, 342 01 Sušice	376 530 111	723 376 581	376 530 275	<a href="mailto:susice@zszak.cz">susice@zszak.cz</a> ; <a href="mailto:rio@nemocnice-susice.cz">rio@nemocnice-susice.cz</a>	

**Vysvětlivky/ Anmerkungen:**

\* ZZS PK = Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje = der einzige Rettungsdienstbringer für den gesamten Bezirk Pilsen = die einzige Leitstelle für den gesamten Bezirk Pilsen

\*\* předvolba pro volání do ČR/ Auslandsvorwahl für einen Anruf nach Tschechische Republik: 00420 bzw. +420

ZOS = zdravotnické operační středisko/ die einzige Leitstelle für den gesamten Bezirk Pilsen

RLP = rychlá lékařská pomoc/ Rettungswagen mit Notarzt (NAW)

RZP = rychlá zdravotnická pomoc/ Rettungswagen ohne Notarzt (RTW)

RV = rendez-vous systém/ Rendez-Vous-System

**Zdravotnické operační středisko a výjezdové základny zdravotnické záchranné služby  
na české straně - Jihočeský kraj/  
Leitstelle und Stationierungsorte der Einsatzkräfte auf tschechischer Seite für den Bezirk Südböhmen\***

Výjezdové základny ZZS PK/ Rettungswachen (Stationierungsorte der Einsatzkräfte)	Počet a typ jednotek na výjezdové základně/ Anzahl und Arten der Einsatzkräfte an der Rettungswache	Adresa/ Adresse	Telefon**	Mobil**	Fax**	E-mail			
<b>České Budějovice</b>		<b>Zdravotnická záchranná služba Jihočeského kraje B.Němcové 1931/6, 370 01 České Budějovice</b>	<b>155 387 762 403 387 762 410</b>			<a href="mailto:dispecinkcb@zsaick.cz">dispecinkcb@zsaick.cz</a>			
<i>Zdravotnické operační středisko (ZOS)/ Leitstelle für den gesamten Bezirk Südböhmen</i>									
výjezdová základna/ Rettungswache	4 x RZP 2 x RV							387762148	<a href="mailto:sektetani@zsaick.cz">sektetani@zsaick.cz</a>
ředitelství ZZS JČK/ Direktorat	387 762 102								
sekretariát ZZS JČK/ Sekretariat	387 762 115								
<b>Vimperk</b>	1x RZP 1x RV	Vimperk, Špidrova 107	388 402 721	601 375 157		<a href="mailto:zzavimperk@zsaick.cz">zzavimperk@zsaick.cz</a>			
<b>Prachatice</b>	3 x RZP 1 x RV	Prachatice, Slunečná 939	388 385 811	607 127 335		<a href="mailto:zzaorachatice@zsaick.cz">zzaorachatice@zsaick.cz</a>			
<b>Volary</b>	1 x RZP	Volary, Soumarská 51	388 334 279	607 879 482		<a href="mailto:zzavolary@zsaick.cz">zzavolary@zsaick.cz</a>			
<b>Vacov</b>	1 x RZP	Vacov, Vlkonice 65		604 988 049		<a href="mailto:zzavacov@zsaick.cz">zzavacov@zsaick.cz</a>			
<b>Horní Planá</b>	1 x RZP	Komenského 6, Horní Planá		702 169 821		<a href="mailto:zzahorniplana@zsaick.cz">zzahorniplana@zsaick.cz</a>			

**Vysvětlivky/ Anmerkungen:**

\* ZZS JČK = Zdravotnická záchranná služba Jihočeského kraje = der einzige Rettungsdienstbringer für den gesamten Bezirk Südböhmen

\*\* předvolba pro volání do ČR/ Aualandsvorwahl für einen Anruf nach Tschechische Republik: 00420 bzw. +420

ZOS = zdravotnické operační středisko/ die einzige Leitstelle für den gesamten Bezirk Südböhmen

RLP = rychlá lékařská pomoc/ Rettungswagen mit Notarzt (NAW)

RZP = rychlá zdravotnická pomoc/ Rettungswagen ohne Notarzt (RTW)

RV = rendez-vous systém/ Rendez-Vous-System



**Zdravotnická záchraná služba**

**Karlovarského kraje, p. o.**

Závodní 390/98C, 360 06 Karlovy Vary,

IČO: 00574660, Tel.: 353 362 520

Výjezd:

Přemístění

Seznamění

NACA		Použitá PŘÍSTROJE	Použité POMŮCKY
0. - Set měřicího nářadí	1. - Monitor / Defibrilátor	Monitor / Defibrilátor	Schůdky
2. - Perfúzní perzoch nádob	Ventilátor	Ventilátor	Neufila
3. - Nádě kardiokace	Odešvořba	Odešvořba	Savop rým
4. - Pásováči ochrání šteta	UMB 2	UMB 2	Přehří ošeta
5. - Atrial statorů Bivita	Oxymetr	Oxymetr	Transportní plocha
6. - kardiokace	Kapnometr	Kapnometr	Řasň límec
7. - žava			
<b>ZPĚSOB ušOČENÍ</b>			
Převážně na zářní			
Převážně do ZZ			
Převážně jiné ZZ			
Převážně B.P. RSP			
Zaměř přeh přístěm			
Zaměř na RPA			
Zaměř při převazu			

APLIKACE OPÍŠTU		SOUBĚŽNOST	
Název:	Vlastní ZZS	Hesná služba	
Počet amp.:	Jiné ZZS	Běžká záchraná služba	
Způsob aplikace:	LES	Vodní záchraná služba	
Čas aplikace:	PČN	Jiné:	
Ordinováno:	HZS		
Aplikováno:	Místní policie		


mimořádná událost	POZNÁMKY

POVOLANÉ ZKRATEK	Legenda
AM - automatický externí defibrilátor	Lo. - intracardinné
ADP - kardiokace	Lo. - intracardinné
AMP - externí masážní přístroj	EPD - kardiopulmonální resuscitace
AKG - elektrokardiografie	ET - intubace
FA - farmakologická anestézie	MAP - monitorování arteriálního tlaku
FK - fibrilace komor	MediVital - infúzní myokardní bez olevecí ST léku
GS - Glasgow Coma Scale	MP - náhlá příhoda břicha
ENOPN - chronická obstrukční příhoda	NEO - náhlá srdeční oběh
	PA - bezpřímá elektrická stimulace
	p.a. - poranění
	RDS - oběhová spontánní oběh
	SE - subkutánní
	STAB - infúzní myokardní s olevevní ET léku
	TAMP - telefonicky sdělená resuscitace
	TAPP - telefonicky sdělená první pomoc
	TIA - tranzitorní ischemická ústava







 <b>Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, p.o.</b> Klatovská tř. 2960/200i, 301 00 Plzeň		IČ: 45333009	
		IČP:	
<b>Záznam o výjezdu/ Einsatzprotokoll</b>			Výjezdová základna/ Rettungswache:
Č. výjezdu/ Einsatz Nr.:	Datum:	Výzva/ Anforderung:	Příbuzní, osoba blízká + tel./ Verwandten, Kontaktperson Tel.Nr.:
Lékař/ Arzt:		Výjezd/Einsatz:	
Záchrannář/ Rettungsmann:		Na místě/vor Ort:	Heslo na info/Passwort für Info: Km:
Řidič/ Fahrer:		Transport:	
Další/ Sonstiges:		Příjezd ZZ/ Ankunft:	Místo zásahu/Einsatzort:
Výzvu přijal/ Anforderung angenommen von:		Předání/Übergabe:	
Výzvu zpracoval/ Anforderung bearbeitet von:		Volný/Frei:	
Indikace/ Indikation:		Základna/ Rettungswache:	
		Ukončení/Ende:	

Konzultace KATLAB/ Kardiozentrum Konsultation:

CMP Triage/ 

Apoplexia cerebri(Schlaganfall) Triage:

Lateralizace/ Lateralisation:

Datum a čas kontaktu lékaře/Datum,  
Uhrzeit – Kontakt mit dem Arzt:CMP v minulosti/ Apoplexia cerebri(Schlaganfall) in der  
Vergangenheit:TIA v minulosti/ TIA  
(Transitorische ischämische  
Attacke) in der Vergangenheit:

Residuální postižení/ Residualbehinderung:

Přítomná sledovaná onemocnění/ Anwesende  
Erkrankungen:

Jiná onemocnění/ Weitere Erkrankungen:

Konzultace IC/ Schlaganfallzentrum Konsultation:

Trauma  Triage:

%	<b>Rychlost v době nárazu/ Geschwindigkeit während Zusammenstoß:</b>	Km/h
	Ochranná přilba/ Schutzhelm:	

Datum a čas porodu/  
Datum und Uhrzeit  
der Geburt:

Apgar 1. min.:	bodů aktivity/ Punkte Aktivität:	puls/Puls:	reakce/Reaktion:	barva/Farbe:	dýchání/Atmung:
Apgar 5. min.:	bodů aktivity/ Punkte Aktivität:	puls/Puls:	reakce/Reaktion:	barva/Farbe:	dýchání/Atmung:
Apgar 10. min.:	bodů aktivity/ Punkte Aktivität:	puls/Puls:	reakce/Reaktion:	barva/Farbe:	dýchání/Atmung:
Downes score:	bodů Poslech/Punkte Auskultation:	Stridor:	Dechová/Atem-	Kašel/Husten:	Cyanosa:

Vitální hodnoty/Vitalwerte:

Čas/Zeit	TK/ Blutdruck (mmHg)	TF/ Herzfrequenz (/min)	RR (/min)	SpO <sup>2</sup> (%)	EiCO <sup>2</sup> (mmHg)	TT/ Körpertemp eratur (°C)	GCS	VAS	Glykemie/ Glykämie (mmol/l)	SpCO (%)	SpOMet (%)	Laktát/ Laktat

KPR/CPR:

Spatřený kolaps/ gesehener Kollaps:

Čas volání/Anruf um:

Laická KPCR(min)/  
Laien CPR:

Použití AED/ Benutzung von AED:

AED výboj/ AED Entladung/:

KPR před příjezdem/ CPR vor Ankunft:

ZZS zahájila/pokračuje KPR/ CPR begann/setzt fort mit:

Iniciální rytmus/ Initialrhythmus:

Aplikován výboj/Verwendung Entladung:

Celkem výbojů/ Entladungen (insgesamt):

Použito/Benutzt:  
Zajištění DC/ Sicherung der Atemwege:  
ROSC:  
Čas ROSC/Uhrzeit ROSC:

Stav při předání/ Stand bei Übergabe:

Poznámka k předání, doplňkové info/ Anmerkungen zur Übergabe, Informationen:	Přebírající zdravotník/ Übernahmearzt (Rettungsmann):	Předávající zdravotník/ Übergabearzt (Rettungsmann):
	Podpis a razítko/ Unterschrift und Stempel	<b>ZDRAVOUHICKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA PLZEŇSKÉHO KRAJE tel.: 377 672 111</b>



# ZÁZNAM O VÝJEZDU

## ZDRAVOTNICKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA

### JIHOČESKÉHO KRAJE

Boženy Němcové 1931/6, 370 01 České Budějovice, tel.: 387 762 115, e-mail: sekretariat@zsjck.cz, IČO: 48199931

Oblastní středisko						Výjezdové místo							
Číslo výzvy				Datum		2	0	Posádka	RLP	RZP	LZS	RV	
čas výzvy	čas výjezdu	na místě	odjezd	návrat	konec akce			lékař		SZP		řidič	
Místo zásahu													
Indikace										Vůz		Km/min	
Příjmení						Jméno			Pohlaví			M	Ž
Rodné číslo						Pojišťovna			Státní příslušnost				
Trvalé bydliště						Číslo pasu							
Lékařská zpráva - nález:													
OA													
FA													
AA													
NO													
stav pacienta													
Krevní tlak (mmHg)													
Srdeční frek. (min <sup>-1</sup> )													
Dechová frek. (min <sup>-1</sup> )													
Oxymetrie - SpO <sub>2</sub> (%)													
Kapnometrie - et CO <sub>2</sub>													
Teplota (°C)													
Glykemie (mmol/l)													
Zornice	P	L	P	L									
GCS													
přístroje, pomůcky													
1 Monitorování EKG													
2 Defibrilátor													
3 Kardiosimulátor													
4 Ventilátor													
5 Infúzní pumpa													
6 Lineární dávkovač													
7 Odsávačka													
8 Inkubátor													
9 Scoop nosítka													
10 Vakuová matrace													
11 Vakuová dlahy													
12 Fixační límec													
13 Transportní plachta													
14 Pletlaková infúze													
15 Oxymet													
16 Schodolez													
17 Jiné													
Otevření očí:													
Sportovní 4 4													
Na oslovení 3 3													
Na bolest 2 2													
Nereaguje 1 1													
Slovní odpověď:													
Plná 5 5													
Zmatená 4 4													
Neplněněná 3 3													
Nesrozumitelná 2 2													
Bez odpovědi 1 1													
Motorická odpověď:													
Upovlechné 6 6													
Adek na bolest 5 5													
Úhyb na bolest 4 4													
Flexe na bolest 3 3													
Extenze na bolest 2 2													
Bez odpovědi 1 1													
stav vědomí													
Orientovaný						Utlumený							
Bezvědomí						Narkotizovaný							
Vliv	Alkohol	Farmaka	Drogy										
NACA													
0 ... bez klinického nálezu													
I ... nevyznamná porucha zdraví													
II ... nutná ambulantní ošetření													
III ... nutná hospitalizace													
IV ... potenciální ohrožení života													
V ... akutní ohrožení života													
VI ... resuscitace													
VII ... úmrtí													
Poznámka:													
Ponechán/na na místě. Pacient/rodina poučen/na o zdravotním stavu. V případě zhoršení nebo komplikací volejte tísňovou linku 155.													
Zařízení	Odd.	Jiná ZS	Negativní revers	Na místě	Předáno PČR								
Předal	Lékař	SZP	Předání pac. v	hod.	Převzal								



# EINSATZ PROTOKOLL

## DER RETTUNGSDIENST DES SÜDBÖHMISCHEN KREISES

Boženy Němcové 1931/6, 370 01 České Budějovice, tel.: 387 762 115, e-mail: sekretariat@zssick.cz, ICO: 48199931

Stationierungsort

Ausgangsstelle

Aufforderungsnummer			Datum						Notfallrettung mit Arzt (RLP), Notfallrettung ohne Arzt (RZP)	Luftrettung
Aufforderungszeit	Ausgangszeit	Am Einsatzort	Abfahrt	Rückkehr	2	0	Einsatzende	Notarzt	Kennzeichen	Fahrer
Einsatzort										
Indikation										
Familienname										
Vorname										
Geburtsnummer										
(Kranken)Versicherungsanstalt										
Staatsangehörigkeit										
Wohnsitz										
Reisepassnummer										
<b>Krankenbericht – Befund:</b>										
<b>OA (persönliche Anamnese)</b>										
<b>FA (pharmakologische Anamnese)</b>										
<b>AA (allergologische Anamnese)</b>										
<b>NO (derzeitige Anamnese)</b>										
Zustand des Patienten										
Anfang der med. Behandlung										
Blutdruck (mmHg)										
Herzfrequenz (min <sup>-1</sup> )										
Atemfrequenz (min <sup>-1</sup> )										
Oximetrie - SpO <sub>2</sub> (%)										
Kapnometrie - <sub>Ti</sub> CO <sub>2</sub>										
Temperatur (°C)										
Glykemie (mmol/l)										
Pupillen R L R										
GCS										
St. P. (status praesens) Kurzatmigkeit Zyanose Stenokardie Ikterus										
Beweglichkeit der oberen Extremitäten sym./asym. unt. Extremitäten										
sym./asym.										
Th:										
Dg:										
Geräte, Hilfsmittel										
1 EKG-Monitoring										
2 Defibrillator										
3 Kardiostimulator										
4 Beatmungsgerät										
5 Infusionspumpe										
6 Spritzenpumpe										
7 Absaugpumpe										
8 Inkubator										
9 Scoop (Spineboard)										
10 Vakuummattlatze										
11 Vakuumschiene										
12 HWS Schienung										
13 Rettungstuch										
14 Überdruckinfusion										
15 Oximeter										
16 Treppensteiger										
17 Andere										
Die Öffnung der Augen:										
spontan 4										
auf Ansprache 3										
auf Schmerzreiz 2										
reagiert nicht 1										
verbale Reaktion:										
vollständig 5										
verwirrt 4										
unangemessen 3										
unverständlich 2										
ohne Antwort 1										
motorische Reaktion:										
er/sie hört 6										
angemessene Reaktion auf Schmerz 5										
Ausweichen vor dem Schmerz 4										
Flexion auf Schmerz 3										
Extension auf Schmerz 2										
Ohne Antwort, ohne Reaktion 1										
Bewusstseinszustand										
orientiert										
gedämpft										
Bewusstlosigkeit										
Narkotisiert										
Einfluss/Alkohol/Arzneimittel/Drogen										
NACA										
0 ... ohne klinischen Befund										
I ... geringfügige Störung										
II ... notwendige ambulante Behandlung										
III ... stationäre Behandlung erforderlich										
IV ... potentielle Lebensbedrohung										
V ... akute Lebensgefahr										
VI ... Reanimation										
VII ... Tod										
Bemerkung:										
Er/sie wurde vor Ort gelassen. Der Patient/seine Familie wurde über seinen Gesundheitszustand belehrt. Im Falle der Verschlimmerung oder weiterer Komplikationen rufen Sie die Notrufnummer 155 an.										
Gesundheitseinrichtung										
Abteilung andere Rettungsdienste										
Negativer Revers										
Am Ort										
An die Polizei der Tschechischen Republik übergeben										
Übergeben vom Arzt										
Rettungssanitäter										
Die Übergabe des Patienten : Uhr										
Übernommen vom										













**Einsatzbesonderheiten**

- nächste geeignete Klinik nicht aufnahmebereit
- Patient lehnt indizierte Therapie ab
- bewusster Therapieverzicht durch Arzt (Palliation)
- Patient nicht transportfähig (Verlegung)
- vorsorgliche Bereitsstellung
- Schwerlasttransport erforderlich
- Zwangsumferbringung
- aufwendige technische Rettung
- Einsatz mit LNA
- mehrere Patienten
- MANV
- erhöhter Hygieneaufwand

**Fehleinsatz**

- kein Patient vorgefunden
- Patient bereits abtransportiert
- von Leitstelle abbestellt
- böswillige Alarmierung (Missbrauch Notruf)
- Einsatzabbruch aus technischen Gründen
- Sonstiges

**Transportverweigerung**

Hiermit bestätige ich, \_\_\_\_\_ (Name, Vorname), dass ich entgegen

dem ausdrücklichen Rat des/der Rettungsassistenten/-lin/-sanitäters/-in \_\_\_\_\_ (Name, Vorname)

den Transport in die nächstgelegene medizinische Behandlungseinrichtung verweigere.

Ich wurde darüber informiert, dass die Verweigerung der weiteren medizinischen Behandlung für mich ggf. schwere gesundheitliche Schäden bis hin zum Tod nach sich ziehen kann.

Ort/Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift des Patienten: \_\_\_\_\_

Der Patient war nach Auffassung des/der Rettungsassistenten/-lin/-sanitäters/-in zum Zeitpunkt der Verweigerung zeitlich, örtlich, zur Person und Situation in vollem Umfang orientiert.

Unterschrift des/der Rettungsassistenten/-lin/-sanitäters/-in: \_\_\_\_\_

Zeugen:

\_\_\_\_\_ (Name, Vorname) \_\_\_\_\_ (Unterschrift)

\_\_\_\_\_ (Name, Vorname) \_\_\_\_\_ (Unterschrift)

(Wenn möglich sollten die Zeugen in keinem verwandtschaftlichem Verhältnis zum Patienten stehen.)



Pojišťovna	1. Údaje/Číslo	Číslo výjezdu	Datum
Příjmení, jméno pojištěnce	Záchranná stanice	<input type="radio"/> RZP	Tísňové volání
Adresa	Rádiová volací značka	<input type="radio"/> DRNR Záchranářům	Alarm
Místo použití	Místo použití	<input type="radio"/> Byt <input type="radio"/> Nemocnice	Místo použití
Pacient	<input type="radio"/> Dům s pečovatelskou <input type="radio"/> Hmotnost	<input type="radio"/> Pracoviště <input type="radio"/> Vzdělávací instituce	Pacient
<input type="radio"/> muž <input type="radio"/> žena	Měsíc narození/Rok narození	<input type="radio"/> Ordinance <input type="radio"/> Sportovní areál	Doprava
	Myokardu <input type="radio"/> ano <input type="radio"/> ne	<input type="radio"/> Česta <input type="radio"/> Místo narození	Začátek
		<input type="radio"/> veřejný prostor <input type="radio"/> Ostatní	Klinika
	Rádiová volací značka RV	Číslová klíčka	

2. Naléhavá událost, anamnéza, první nálezy

Nástup příznaků čas nehody / Kolaps

Kolaps pozorované

První pomoc (jaici)

Příjmi odpovědi

RZP/DRNR

pohotovost

nejsou pozorovány

Alergie

3. Hledání

Neurologie	Čas	Povědomí o umístění	Měřené hodnoty	*NM* = neměřitelné/nízké kvalité signálu	pravidelný	
Glasgow-Coma-Scale		<input type="radio"/> při vědomí/přístupný	TK		<input type="radio"/> ano <input type="radio"/> ne	
Otevřené oči		<input type="radio"/> reaguje na řeč/ospalý	GI r	mg/dl	DF	/ min
spontánní na výzvu	4	<input type="radio"/> reagovat na podněty bolesti	Teplota	°C	SpO <sub>2</sub>	%
na podnět bolesti	3	<input type="radio"/> bezvědomí	Bolest	0 5 10		<input type="radio"/> s O <sub>2</sub> <input type="radio"/> bez O <sub>2</sub>
na podnět bolesti bez otevření očí	2	Neurologické příznaky	EKG (Těžké Vážení ster zjištění)			
nejlepší verbální reakce		<input type="radio"/> ne	<input type="radio"/> Sinusový rytmus	<input type="radio"/> Útok-EKG/STEMI	<input type="radio"/> nelze doporučit	
schopní konverzace		<input type="radio"/> Oční choroby (Asymetrie)	<input type="radio"/> Para arytmie	<input type="radio"/> Kardiosimulátor rytmus		
orientovaný	5	<input type="radio"/> Stránky znaky (Asymetrie)	<input type="radio"/> AV blok II*			
dezorientovaná	4	<input type="radio"/> periferní motorické schopnosti	<input type="radio"/> AV blok III*			
nedostatečná prohlášení	3	<input type="radio"/> Poruchy řeči	<input type="radio"/> Transverzální příznaky			
nesrozumitelné zvuky	2	<input type="radio"/> Oční choroby	<input type="radio"/> Babinskí znamení			
ne	1	<input type="radio"/> Transverzální příznaky	<input type="radio"/> Přímé			
nejlepší motor reakce		<input type="radio"/> Babinskí znamení	<input type="radio"/> již existující neurologické deficity			
na výzvu	6	<input type="radio"/> Přímé	<input type="radio"/> Demence			
ne bolest, podnět		<input type="radio"/> již existující neurologické deficity				
adekvátní	5	<input type="radio"/> Demence				
obránná reflexe	4	Žák reakce				
Beugsynergismen	3	<input type="radio"/> / <input type="radio"/> zúžená <input type="radio"/> p				
Strecksynergismen	2	<input type="radio"/> střední <input type="radio"/> o				
Ne	1	<input type="radio"/> dalekot <input type="radio"/> o				
Součet		<input type="radio"/> eřipické <input type="radio"/> o				
		<input type="radio"/> ne <input type="radio"/> o				

Dýchání

nenápadný/spontánní  nelze doporučit

Hyperventilace

Dušnost

Cyanóza

Dech způsobem klerým

Stridor

Spasticity

Chřestění

Respirační/lardeční záslava

Přichycení dýchání

Apnoe

Větrání

Diagnostika platí

nenápadný  studené pocení  Edém  Dekubitů

Stojící kožní řasy  Kožní vyrážka  nelze doporučit

4. Původní diagnóza

Onemocnění	Břicho	<input type="radio"/> žádné	Bez zranění	snadné	střední	tvrdé	<input type="radio"/> žádné
CNS	<input type="radio"/> ekulní abdomen		Lebky mozek	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Mrtvice/TIA (Stroke)	<input type="radio"/> GI krvácení		Obličej	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Krvácení (ICB/SAB)	<input type="radio"/> Koliku		C.p.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Záchvat	<input type="radio"/> Psychiatrie		Hrudník	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	<input type="radio"/> Psychóza/deprese/mánie		Břicho	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Koronární oběh	<input type="radio"/> stav bdelosti		Páteř	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Akutní koronární syndr	<input type="radio"/> pokus o sebevražď		Povodí	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Poruchy rytmu	<input type="radio"/>		měkkých tkáni	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Plicní embolie	Gynekologie / porodnictví						
<input type="radio"/> Plicní edém	<input type="radio"/> vaginální krvácení		horní končetiny	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Hypertenze	<input type="radio"/> porod		dolní končetiny	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> Synkopa	<input type="radio"/>						
Dýchání	Ostatní						
<input type="radio"/> Astma/exazerberie COPD	<input type="radio"/> anafylakt. reakce, Stupeň		Puvodní / Pracovní diagnóza				mechanismus úrazu
<input type="radio"/> Aspirace	<input type="radio"/> Intoxikace		<input type="radio"/> Na podzim > 3m	<input type="radio"/> sražení chodce	<input type="radio"/> os /nákl. vůz-cestující	<input type="radio"/> lu; ý	
<input type="radio"/> Pneumonie/Bronchitid	<input type="radio"/> Alkohol/Drogy/Léčivěpřipravk		<input type="radio"/> Na podzim < 3m	<input type="radio"/> řidič molorky	<input type="radio"/> cyclerista	<input type="radio"/> penetriřend	
<input type="radio"/> Hyper ventilace	<input type="radio"/> podchlazení		<input type="radio"/> Shot	<input type="radio"/> Rána (Předmět)	<input type="radio"/> jiné dopravní prostředky (Např. Vlak)	<input type="radio"/> místní	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> utonulí		<input type="radio"/> Rána (Předmět)	<input type="radio"/> jiný druh nehody	<input type="radio"/> Koni nehoda	<input type="radio"/> generalizovaná	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Exsikkose						
Metabolismus	<input type="radio"/> onkolog. bolesti						
<input type="radio"/> Hypoglykémie							
<input type="radio"/> Hyperglykémie							
<input type="radio"/>							

Vypalování /opaření

Úroveň \_\_\_\_\_ %

Úroveň \_\_\_\_\_ %

inhalační trauma

elektrické nehoda

polápěčská nehoda

ostatní

**5. Opatření**

První pomoc Sledování a Medicínská technika

suffizienz     12-svod-EKG     Inkubace pomoci     Ultrazvuk  
 přítomné     Rádio-EKG-Dodávka     Transportní inkubátor     Ostatní technologie  
 ne     Kardiosimulátio     TK-Měření     Putzní oxymetr  
 lineární dávkovač     Kapnometrie

Opatření vzhledem k takové podpoře nouzové

Dýchání  žádné

O<sub>2</sub>-dárek l/min Automatikou  odsát

uvoľnění cest dýchacích     Masky pytel ventilace  
 Nemožné maska větrání

Za jistění cest dých.

Laryngeální maska     Larýngxtubus  
 Combitubus     I-GEL®     andere  
 endo Tracheální intubace  
 Obtížné intubace, více než 3 kusební  
 podporované sponiání dýchání (CPAP/NIV)  
 řízené větrání (PCV/CMV)  
 Dýchacích část políbné / chirurgická  
 Změna postupu: Dech způsobem přístup  
 Specifikace velikost: \_\_\_\_\_

Drog přístup  žádné

nitrožilní přístup    Číslo \_\_\_\_\_  
 umístění/velikost \_\_\_\_\_  
 umístění/velikost \_\_\_\_\_  
 Obtížný přístup, >2 pokusy  
 nitrožilní přístup nemožný, Další přístup ke způsobu  
 Další přístup ke způsobu Číslo \_\_\_\_\_  
 umístění/velikost \_\_\_\_\_  
 Další defekt  
 TRANS-nosní léky

Resuscitace    Léčba-intervalu bez  není známo

< 5 min     10 - 15 min  
 5 - 10 min     > 15 min

Telefonní resuscitace  ano  ne

První úspěšné defibrilace energie Joule

Čelkový počet defibrilace

KPM systémem zpětné vazby  ne  ano Typ \_\_\_\_\_

mechanické hrudníku komprese  ne  ano Typ \_\_\_\_\_

Aktivní chlazení po / během resuscitace  ne  ano Typ \_\_\_\_\_

Další technické zdroje  ne  ano Typ \_\_\_\_\_

ROSC Čas

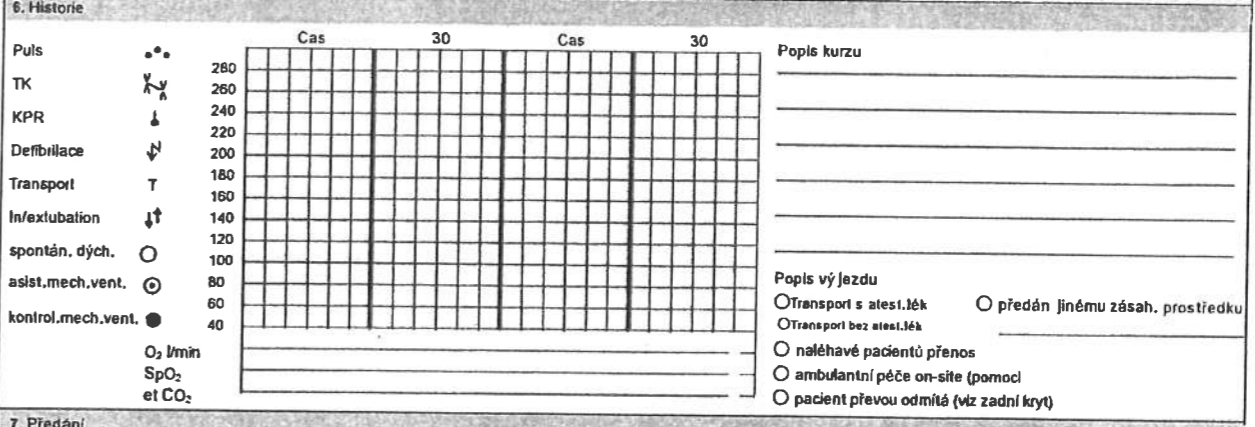
**6. Historie**

Skladování, Transport, lékařské ošetření

Nádvořná výška horní část těla     Chlazení (Zranění)     Stabilizace krční páteře  
 Ploché úložišť     Uchování tepla     Vakuová matrace  
 Nárazuvzdorný umístěn     Redukce     Spineboard  
 stabilní boční pozice     Asociace     Scoop rám  
 Sedící     Přenosná sedačka     Dlahování končetin  
 Fahrtage     Baby sling     Mateřství  
 Jiné \_\_\_\_\_     Křížová intervence

Léčivé přípravky    Dávka    Léčivé přípravky    Dávka

krystaloidní infuze \_\_\_\_\_ ml     Diazepam \_\_\_\_\_ mg  
 Epiňterín \_\_\_\_\_ mg     Nitrosprey \_\_\_\_\_  
 Atropin \_\_\_\_\_ mg     B<sub>2</sub>-Mimekum inhalativně \_\_\_\_\_  
 Amiodaron \_\_\_\_\_ mg  
 Analgezie \_\_\_\_\_  
 Glukoza \_\_\_\_\_



**8. Výsledek**

Čas Glasgow-Coma-Scale

Povědomí o umístění

analgesie     Znovu jednat. na projev     bezvědomí  
 probudit/přístupný     Znovu jednat. o bolesti     nelze doporučit

Měřené hodnoty -NM- = neměřitelné/nizké kvalité signálu    pravidelný  ano  ne

TK Puls / min

GLY mg/dl    DF / min     s O<sub>2</sub>  bez O<sub>2</sub>

Teplota °C    SpO<sub>2</sub> %     s O<sub>2</sub>  bez O<sub>2</sub>

et CO<sub>2</sub> mmHg

**9. Poznámky**

EKG (těžká Vážení ster z jistění)     Sinusový rytmus     ne lze doporučit  
 Para arytmie     Kardiosimulátor rytmus  
 AV blok II°     Útok-EKG/STEMI  
 AV blok III°     Fibrilace komor  
 úzkými QRS tachykardie     odvažující elektrické aktivity  
 široký QRS tachykardie     Asystolie

Dýchání  nenápadný/spontánní     Chřestění  nelze doporučit

Hyperventilace     Stridor  
 Dušnost     Dech způsobem kterým  
 Cyanóza     Přichycení dýchání  
 Spasticity     Větrání     Apnoe

Předáno:  EKG     Brýle     Šíp. karta

cenosti     Lék plán     protězy     \_\_\_\_\_

**8. Výsledek**

Cilové zař. / Předání pacienta

emergency     Tah jedn.     akut.     dopravní  
 Šok místnost     OP     nemocniční pracovní  
 od. intenziv. péče.     Specializované ambulanc. ořava     sportovní  
 klinika všeobec.lék.     lék. praxe     zranění     domácí  
 Srdceční katetrizace leborů     Mostální výměny bodi     nejednalo se o naléhav. příjmy

NACA Score

nikdy ROSC     Smrt na staveništi     ambulantní ošetření  
 někdy ROSC (> 20 s)     Datum ukončení resuscitace     nemocniční ošetření  
 Nemocniční pokoje     bezprostřední nebezpečí  
 Nemocniční pokoje aktuální resuscitace     přímé ohrožení života

Dožádání atest.lék. Q ano  ne

Pohotovost Jměn     Rodinný lékař

Odpovědné osoby záchranář

Jméno ve formátu prostého textu

Podpis

<b>Použití vlastností</b> <input type="checkbox"/> Další gel gen klinika není sítěba <input type="checkbox"/> Pacient může odmítnout indexované terapie <input type="checkbox"/> vědomé opuštění léčby lékař (Paliativní péče) <input type="checkbox"/> Pacienta nevhodné (Kterým se) <input type="checkbox"/> preventivní nasazení <input type="checkbox"/> Zátěže, které vyžaduje <input type="checkbox"/> Vynucená ubytování <input type="checkbox"/> propracované technické záchranné <input type="checkbox"/> Použití s vodivým seníka <input type="checkbox"/> několik pacientů <input type="checkbox"/> Masový <input type="checkbox"/> Zvýšená hygiena úsilí	<b>Nesprávné použití</b> <input type="checkbox"/> nalezen žádný pacient <input type="checkbox"/> Přenesl pacienta <input type="checkbox"/> objednáno z kontrolního centra <input type="checkbox"/> škodlivý výstřehy (Zneužití nouzové) <input type="checkbox"/> Přerušení používání z technických zletení <input type="checkbox"/> Ostatní
--	---

**Odmítnutí přepravy**

Tímto potvrzují, \_\_\_\_\_ (Jméno, Křestní jméno),

že jsem proti výslovné doporučení lékaře \_\_\_\_\_ (Jméno, Křestní jméno)

odmítnout přepravu do nejbližšího střediska lékařské ošetření

Byl jsem informován, že odmítnutí další lékařské péče pro mě v případě potřeby mohou způsobit vážná zranění k smrti.

Místo/Datum: \_\_\_\_\_

Podpis Pacienta: \_\_\_\_\_

Pacient byl stanoven podle záchranářů v průběhu času, a odmítnout, zaměřené na člověka a jeho situaci v plné výši.

Podpis záchranářů: \_\_\_\_\_

Svědci:  
 \_\_\_\_\_ (Jméno, Křestní jméno) \_\_\_\_\_ (Podpis)

\_\_\_\_\_ (Jméno, Křestní jméno) \_\_\_\_\_ (Podpis)

(Pokud je to možné svědek by měl být žádný familiární vztah k pacientovi.)